空難危機與日俱增

制員繼續罷

國際航空控制員聯會憂慮

勿受蘇聯擺佈

ア國 競争

穌聯建議另有目的

**波闌工會指責傳播媒介** 

歪 曲 事 實 報 導

克宮發動和

**挑撥美歐** 

新華

社

提

出

警

告

# 香港賽馬會助學金第四

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第

廠厦臨立,學校衆多,就業,

電話: 5-257351—6(6線)

鄰近各大屋邨 工源充足

適合各類工業用途



住宅平面圖

# 旅館下

地下,一樓高度18呎,。每平方呎負重300磅。 停車場通道寬敞,貨運車輛可泊大厦內起卸。 地盤售樓處(假日照常)電話:0-833819

屯門商住中心區

經商就業讀書皆方便

阻害前一一三萬建旦

洋樓世四萬起

[ ] 怡華置業有限公司

云5-229162-5(四線

益新置業有限公司

欲購從速

八月秋五大中

尖沙咀東加連威老道 東海商業中心。

玻璃幕牆高級寫字樓 ,5570呎,海景,中 央冷暖氣系統,內鋪 高級牆紙,地毡,隔 **音天花**,設備齊全 明年3月入伙

有总者請電5-260894洽

即交吉

實用面積約三千二百平方呎 月租\$52,000(不包差餉雜項)

有意請於辦公時間內 電H-210379蘇先生洽

九龍塘式 百家樂別墅 尖沙咀漆成道29—31號温莎大厦 十二樓按11字近赫德道口。 訂房®665675 ®665922

町房®614388 ®638068 即國都灣樓後便

(設有停車場在本街15號)

有成行貨箱運輸公司 廣州市食品進出口公司

聯合貨箱運輸 陸路全貨櫃拖運服務「香港」 至廣東省等地,歡迎來料加工 、投資設廠、補償貿易托運, 即日到穗。

(廣州至香港貨物部份運費 可由國內收取人民幣)

歡迎垂詢委托

香港地址:九龍佐敦道偉晴街56-68號 偉成大厦二樓A座

電話: 3-301183 3-301385-6 3-309003 廣州市聯絡處:廣州市食品進出口公司

> 地址:人民南路163號 電話:83530 82590 文錦渡聯絡處: 2450

事局 同 家

デ護し

順立法 賀 局非 E 

干諾道中寫字樓出租

背富苑別墅 全新裝修設備超卓 【麥華氣派 優雅舒適 全體 



<sup>追</sup>集的迅速發展所賜。 道項縣人成就」的因

生產。在台灣方面,亦有類似的科技學院設 上衛,院內設有中央統籌機構,負責向政府提 外屬解科學及技術研究院,專技人員有一千的解解科學及技術研究院,專技人員有一千 上作的專技人員,竟遂三萬人之多,規模最大 一 上 中。目前從事「製造技術研究院,專技人員有一千 之中。目前從事「製造技術研究與產品發展」

型偏進行中,但有兩項是政府尚未有計劃去於府該經常注意工業界所面臨的種種問題,於照問題的緩急輕重,先予以深入研究分,依照問題的緩急輕重,先予以深入研究分析,再制訂切實可行的政策,協助工業界去達成發展計劃的目標,在推行時應採取積極及彈性。 整度,還望瞬间有關機構及人士,對推行中 應度,還望瞬间有關機構及人士,對推行中 應度,還望瞬间有關機構及人士,對推行中 應度,還望瞬间有關機構及人士,對推行中 應度,還望瞬间有關機構及人士,對推行中 是進香港工業總會主席唐翔千在年會中提出 企進香港工業總會主席唐翔千在年會中提出 企進香港工業總會主席唐翔千在年會中提出 學備進行中,但有兩項是政府尚未有計劃去 是進香港工業總會主席唐那一 是進行中,但有兩項是政府尚未有計劃去 是一

香港工業成就的因

素與新

# 試驗地區附近桃子 京官方承認數種癌 枯萎

關注中蘇邊境

戰爭危機日深

攤販農民 八富於「鬥爭精神 毆打 反 稅 徴稅 收員

母三百 <u>商以來,多次極欠稅款</u> 安建立法治制度目 

郭日橋華

希望檢查一下,看看是否也許遵有些殘存的視力說,「現在,我們再來檢查左眼。」 我是是就新眼鏡時,醫生首先檢查了她的右眼,然後是就新眼鏡時,醫生首先檢查了她的右眼,然後

醫學的新貢獻

迫真的假眼技術

補形術後,爲她製造假眼者遞給她

 $\equiv$ 

日然所要求的那麼一一**個矽移植體**固定於

料的間隔使假眼產生了與真眼一樣的立體外觀」對時,他確實是進壓做的。每一種觀料都要變上料時,他確實是進壓做的。每一種觀料都要變上類時,他確實是進壓做的。每一種觀料都要變上學的一層液態塑膠。

盧

願與西方

國家會談

黎總統致函阿拉伯國家

宋爲假眼上色。 完全一致。柯爾 形亦然。」

速開特別高峰

防止中東局勢惡化於開中別高峰會議

**對蘇作戰** 精成同盟

基地設在巴基斯伊 沙瓦二十三日電 少瓦二十三日電 一 沙瓦二十三日電 一

五四體頭頭頭的簽署。在內有發言權。五四體頭頭頭的簽署

容易羽

資 梁 不 良 風 氣

過接近港澳

來吸烟亦有好

最新醫學調查報告顯示

一位是,利德的外科醫生堅稱了她必須進行補何人就過假眼,而他的假眼却令人極感不適,它何人就過假眼,而他的假眼却令人極感不適,它何人就過假眼,而他的假眼却令人極感不適,它们就跟單。因爲除了一位選親外,我從未看到任何,就是不成假眼。 一個人就過假眼,而他的假眼却令人極感不適,它但是,利德的外科醫生堅稱了她必須維持,

真眼:

歧見和緩局勢

堅

阿聯秘書長

穩定中東

所有機件正常 **陇上黑盒子在機尾殘骸找到** 

經建貿易座

台北

塲

結婚未及一月 竟然傳出喜訊 受後仍然失事。 安後仍然失事。 安後仍然失事。 因道兩個輸送冷氣的自

地位

沙地向美購買 江軍車 争裝備

果不道麼早做,眼睛周圍的肌肉將不會發育。」物每隔五、六年」要更換一隻。
一隻假眼通常在嬰兒一個月大時就要做。因爲如何能每隔兩個月就要更換一隻。
一隻假眼通常在嬰兒一個月大時就要做。因爲如何能每隔兩個月就要更換一隻。
一隻假眼通常在嬰兒一個月大時就要做。因爲如何能每隔兩個月就要更換一隻。
「些慢眼通常在嬰兒一個月大時就要做。因爲如何能每隔兩個月就要更換一隻。

的市場佔有率不 份的市場佔有率不 份的市場佔有率不 份的市場化有率不 份數其出口的重要 份數

員群找中。罹難者屍體 島保管。機頭部份的黑 為工,仍由現場軍警人 發裏取出,即送往民航

一百零三具,都



慰問 門家海排門東門大門東海州

檢獲屍體五七具

屍體燒到面目全非不易辨認

VAUDOU ● 被整體原電影企業公司录學發行

各界熱型

區高 金公主發行

新藝城出品·觀衆有信心!

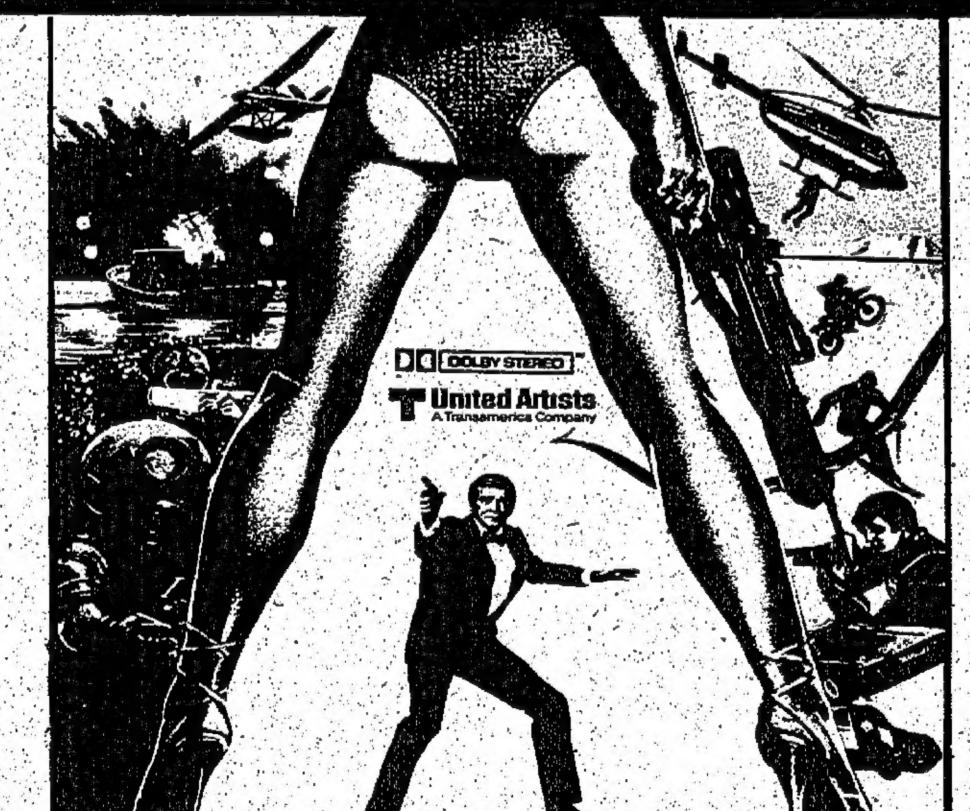


死者家 認領遺體抵台北東外有家員屬抵台北

九萬開 速訂座 

我的规范有

聯美公司八壹年發行 007 巨製



ROGER MOORE JAMES BOND 007 FOR YOUR EYES ONLY

倫敦 大沙 芦門 即五場 綠洲影片公司發行

打真交但暗識!

要交保護費,成何世界!

生要看,家長要看, 為人師表更加要看!

兒童不宜



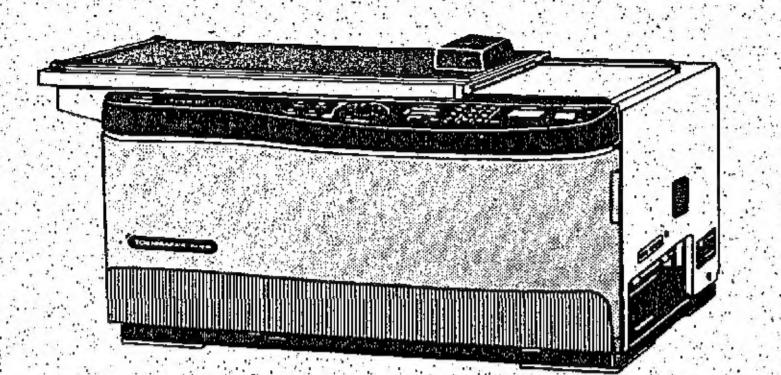
最新影ED機消息

草乞榜钱 濕機 换 不可服斷 變 電配用腦

歡迎任何牌子"濕式"或"冇腦"影印機用戶向本公司更換

TOSHIBA

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

總代理:宇宙商業機器有限公司 香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 電話: 5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360



- heuga「優佳」方塊地毯
- Bigelow 】「百家樂」滿舖地毯
- Stevens-Bremner 羊 毛地毯
- Lightmohers 燈飾
- marimekko 布料
- 各式 傢具

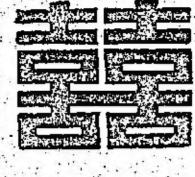
HEUGA CENTRE 優佳陳列中心

中環和記人厦地下 電話:5-257249

**BIGELOW CENTRE** 百家樂地毯中心 九龍柯上旬路23號 康促商業中心地下

電話: 3-7212302

星期一至六上午九時至下午六時



微層

水翼船及客輪船栗,不收任何手**續獎**。 週一至週六囘港船架可於即日中午十二時

酒店房租(按金連稅)須於訂房時預付 如欲訂購週末酒店房間及船栗,請提早於星

打字 TELEX 出入口 信札會計簿記班 LCC.PITMAN 文憑班

旺角道口 K-954187 早午晚班

沙田火炭村工業中心 交通方便 工源充足 獨立厠所 管理完善 面積由672呎至全層10,848呎

首期一成 即做業主

(86折優待) 材料上乘,外牆鋪砌玻璃

紙皮石,美觀實用,名廠OTIS電梯:

一工正義置業有限公司 香港德輔道中84號章記大厦1201-4室

RETURNING THE TRANSPORT OF THE PROPERTY OF THE

沙田大圍市區毗鄰

祇餘現貨

彌敦道717(二樓)快富地鐵側

服

British Council

本會在港九皆設有分校・九龍

佐敦道拔萃女校及銅鑼灣分校

設晚班英語課程(下午五時至

晚上十時)灣仔本會則開設早

開課日期 九月廿五日

星期日

午、晚各班英語課程。

註册日期

九月六日

《英國文化協會英語課程》

初級英語課程

中級英語課程 高級英語課程

會考英語課程

職業性英語課程

劍橋文憑試英語課程

倫大G. C. E. 英語課程

英語會話課程

普通商業英語課程

中級及高級)

携備港幣五元考試費到本會辦理預約入學測驗手續 星期一至星期五 上午九時至晚上九時

電話:5-738815,5-738966

上午九時至晚上七時 星期六及星期日

年一八九一

回四十三第 泛 貌全港香 編新規法

報出版 員用手 錄名商工 册

處書會

號六——至六〇一道活李荷港香 一八〇九二二 五:機總話電 下複行銀人華港香街乍甸砵:成分區中 七三六一三二一五:話電 下地號七二一街華猹角北: 處分角北 三九六〇四六---五: 話電 下楼號七九四街海上角旺:處分角旺 九四七〇四八---=: 話電

售有局套大各九港 THE PROPERTY OF THE PROPERTY O

銅鑼灣永興街33至39號 羅灣地點 平過他區價錢 住宅每呎 只售900元起 一廰二房另天台300餘呎 只售44萬元 寫字樓每呎只售1,030元 面積6,310呎

荃灣新市中心地區 安裕大厦大型旺舖雨場出售 荃灣新市街120-140號 對正靑山道,隣近地鐵車站、綠楊新邨、荃灣花園

(一)地下舖位 共1,450方呎 (二)二樓商場全層 共9,620方呎 (三)三樓住宅單位 共1,085方呎 另大露台3,600方呎

(詳細說明審備索) 適合開設大型酒樓、超級市場、百貨商場 銀行、及商業寫字樓。

香港中環皇后大道中92-104號僑商大廈805室 電話:5-258770

本廣告並不構成一項認購邀請或售股建議



偉進航運(集團)有限公司

WAYTON NAVIGATION (HOLDINGS) LIMITED 依據公司條例在香港註册成立) 公開發售

新普通股25,000,000股 每股面值1.00元,售價每股1.00元 股欵於申請時繳足

新寶城財務有限公司 包銷

本公司現已向香港證券交易所、遠東交易所及金銀證券交易所各委 員會申請准予本公司已發行及即將發行之全部普通股掛牌買賣。

凡有意申請認購現予發行之普通股之人仕,須依照本公司於一九八 一年八月二十日發表之售股章程全文所載之條款申請。售股章程(附有 申請表格)可向下列各處索取:

> 香港證券交易所 遠東交易所 金銀證券交易所

之任何本港或海外會員

法國東方滙理銀行 總行:香港德輔道中11號歷山大厦地下

灣仔一軒尼詩道117-119號 北角一英皇道471號

或以下各分行: 西 環一德輔道西29-31號 跑馬地一成和道49-49A號

旺角一旺角道29B號 油麻地一彌敦道494-6號 尖沙咀一尖沙咀中心

新寶城財務有限公司

香港皇后大道中36號與瑋大厦806室

申請人應將支票或銀行本票緊釘於申請表格上,並將申請表格由一 九八一年八月二十日(星期四)上午九時卅分至一九八一年八月二十五 日(星期二)中午十二時止投入法國東方滙理銀行總行或上列任何分行 之特備收集箱內。

依據售股章程所提出之申請必須於一九八一年八月二十五日(星期 中午十二時之前交回。

# 劇慘大傷九廿死四路公門屯

巴士搭客談歷險

温泉別墅豪華團

石景山午宴。高級冷氣車

嘗石岐乳鴿·溫泉風味宴

8月30日總領隊:黃思瀛

③觀淡門賽馬車 ⑥全程坐冷氣車

新麗華威皇旅行團

8月29日 星期六出發 \$408

費用: \$538(限收20人)



F(AM/FM兩波段收替) H(MW/SW./SW。三波段收替 \*二路喇叭總輸出2,500mW

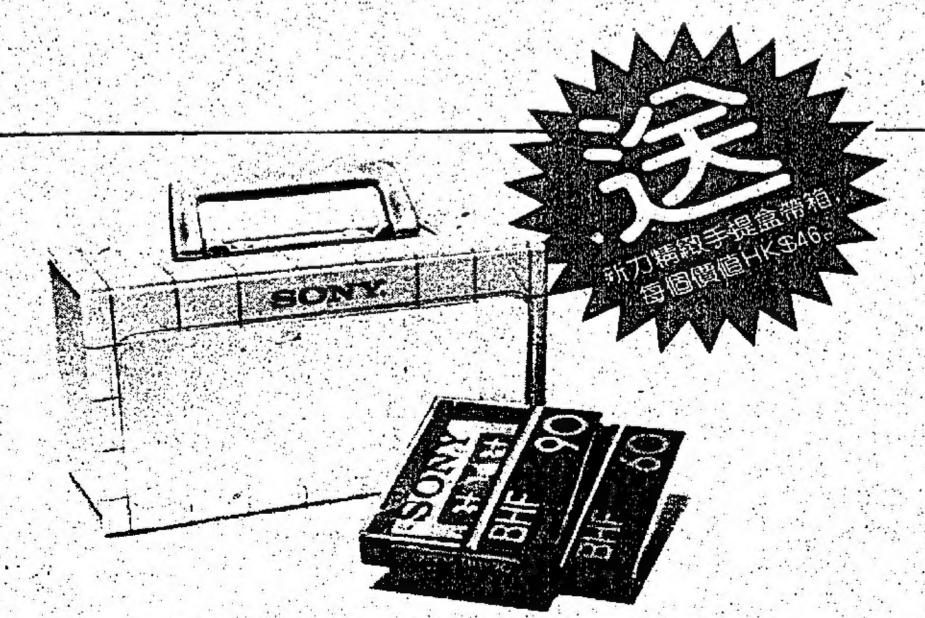
\*LED錄音/電池量指示燈

2F(AM/FM雨波段收替) 2H(MW/SW,/SW2三波段收雷) 2N(MW/SW/FM三波段收費) \*二路喇叭總輸出2,500mW \*自動停止操作系統

\*雙速度準確調錯掣 \*LED錄音/音量指示燈

明公路車禍大多數,當時救傷車所行路面,暗灣落斜,救門公路車禍大修剛,當時救傷車所行路面,暗灣落斜,救門公路車禍大修剛,當時救傷車所行路面,暗灣落斜,救門公路車禍大修剛,當時救傷車所行路面,暗灣落斜,救門公路車禍大。由上人人均修死

JUB FD



帶十盒,即可獲贈新力精緻手提盒帶箱一個, 每個可裝帶十盒。

設置家中,用來存放音樂盒帶,美觀實用。 夏日郊遊,露營野餐或到沙灘海浴,用來携帶 音樂盒帶,最爲方便。

多買多送,送完即止。

總代理:福原電業有限公司

干諾道中122-124號 润港高業大廈19樓 证的:5-451123

總經銷:中原電器行有限公司

廣州 33089

**記語:5-445188** 香港店:中環德輔道中105號 旺角店:旺角彌敦道574號 電話:3-300311 (旺角店營業至晚上九時半,星期日照常) 維修服務:香港 5-632231 九龍 3-642276

SONY.

THE ONE AND ONLY.

法局委非官議員

上。(合) 一整爆炸。巴士搭客 一整爆炸。巴士搭客 "後,不及一分銀傳出

三洋手提收音錄音機



\*內置式電容咪高峯 \*自動電平錄音操控

香港 達誠三洋電器有限公司

SANYO E # 請到各大電器行及三洋陳列室姿觀選購 **時山晚會招待坊衆 正角區三社團合辦** 

一九八一年八月二十六日下午三時三十分

希爾敦酒店 印度廳

下開物業皆分批交吉出投。

物業A:海峯園

物業 B: 毅廬

物業C:平安大樓

物業 D:源發大厦

九昨晨三宗車禍

女駕車墮山 一車連環撞 重傷

**觀星營暑期活動** 白田社區維京社

遊河放生海上法會

淺水灣道十九號C九字樓及車位 樓面面積約二千一百八十六平方呎 何文田石鼓街二號三字樓B座及車位 沙漠面面積約八百六十二平方呎 九龍彌敦道三八三至三八九號及甘肅街 十五至十七號十二字樓第十五室 樓面面積約三百三十三平方呎 九龍南頭街二十三號地下"R"舖位 店舖面積約五百七十三平方呎 物業日:軒尼詩道一九三號八字樓 樓面面積約六百五十平方呎

物業戶:華登大厦 香港百德新街二十七號及記利佐治街 十一號二字樓第 C1單位 樓面面積約九百一十五平方呎 (除已於前私協出售者)

評情及有關資料可向下對地方需取: 魏理仕測量師行 香港岛后大道中土水一上从號。 新世界大厦一七零四室 金属于元二二四四十七亿元。

物黨說明:

的近律師行 九龍岛東道海洋中心八字搜 

#### 承適產管理人命 貴重物業招標出售

D段·二九二號自段·二八〇號·二五六號·三二五號·三三一號·三四九 Q.79 2,22 294D 0.05

0.20 0.12 0.21

数第八一號內段,六四四號。一一八號,六三五號,六三二號,六二九號,八一 號B段・八二號・六三一號・六三〇號B段・五一一號E至J段・五一一號A至

大量約份 4:05 0.63 1.29 0.06 110 0.43 0.89 110 110 0.20 511A-D

丈量約份第一〇九約內之地段號數第一三八〇號 號·四八六號·五一〇號·五七九號·四七七號·二六一號及五二八號。

109 0.48 0.05 0.08 109 109 477 2:01 .109

D. 新界元朗茲之崖地: 艾量約份第一二〇約內之地段號數第三四六三號A段·三四六三號B段及三四六 總面積:約三千一百五十平方尺。 每年地租:地段號數三四六三號A段、B段及C段各三元。

實主代表律師:黃乾亨律師事務所

香港德輔道中十九號環球大厦十八幢

電話:5-235011

上述所有物業係照現有之租約出售。 截標日期:一九八一年八月二十五日。 欲知詳情請向遺產管理人代表律師查詢。

總面積約4.11

一九八一年八月十日

# 滙豐助你週轉易萬事順意萬應錢

滙豐私人貸款服務

升學、結婚、分娩、醫藥、繳稅、旅遊,·毋需担保人或抵押。 居屋裝修等等,在在需財,因此滙豐銀行 特別爲你提供「私人貸款」服務,一切 週轉問題,當可迎双而解。

只要你年滿廿一歲及擁有滙豐往來 戶口半年以上,月薪超過港幣三千元, 即可申請。

滙豐私人貸款服務特點:

• 劃一月息率低至1.25%(依市况隨時修訂)。

• 還款期由六個月至三年, 任由選擇。

• 貸款額由五千元起, 最高可達月薪之 四倍。(最高額爲港幣五萬元)。

• 申請手續快捷簡便, 廿四小時即可取款。

請即向滙豐銀行各分行接洽查詢或 索取所需表格, 填妥後郵寄或交回 你的分行經理,當可迅速辦理。



香港上海滙豐銀行

香港自由

KIU

天時已熱請客菜式如何選擇請即採用

金冠牆選八寶菜

請客自奉· 無以尚之

之業務多元化發展地產物業

擠擁超出數倍

險告被奞

比乳膠更進步

安全可靠

彈力愈高

經久耐用

電話:

男童

是高級傢俬最佳材料

獨有優點

分銷處 二

偉進新股

賽馬中 首天配

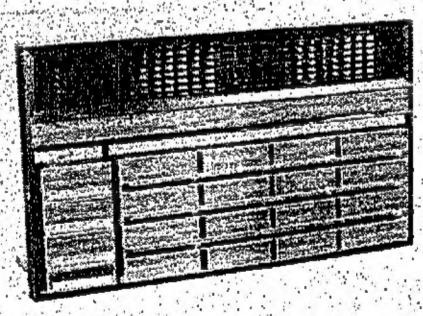
展期

# 證明您真正識貨

龍蝦

格蘭釀香螺

玫瑰雙乳鴿



惠實又貴高・簋大八・

白

香芒凍

四

原

京

片

或

鮮

蝦商葉

燒

伊

另有精選十大 跨價級騰·

量于

百元

(足十四位用)

請容最好·

定座電話·K六六六二九一

菜譜備索

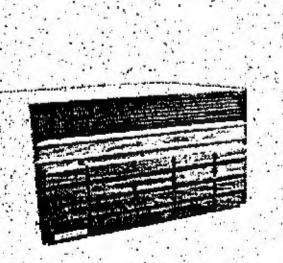


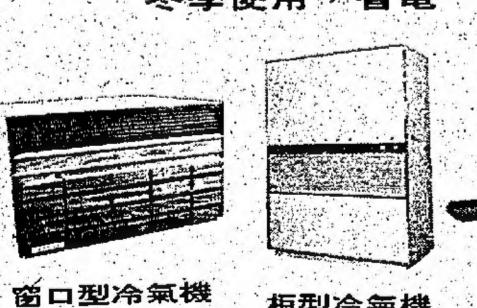
AIR-CONDITIONING

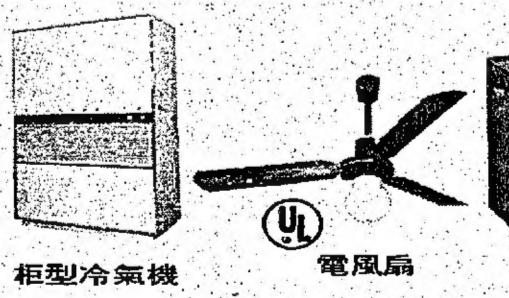
Better Cooling at Lower Ecot

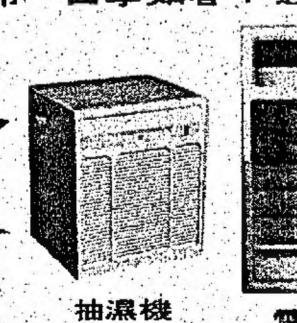
惠風牌現又榮獲1981—1983香港政府合約,定購逾10,000部。 自1962連續二十年來,香港政府工務局都選購惠風牌冷氣機,現 已超過60,000部,都是經過嚴格檢定,確認惠風牌具有優越性能,寧 靜走聲,省電,維修費廉及服務與配件周全等條件才作決定。

另方面,惠風牌很大部份產品都供應美國、英國及澳洲著名廠牌 。惠風牌設計先進,質優價廉,又一明証。











雪柜

本公司現因業務擴展需要,總辦事處及陳列室自八月廿四日起遷香港大道 東合和中心三樓,電話改為5-295581-5及5-286342號,並增置大型電腦系統, 更在大埔工業村擴建 250,000 平方呎新廠,明年初落成,以應各界對惠風牌產 品需求雅意,至希亮察為感。

中國冷氣有限公司

香港皇后大道東合和中心三樓 電話:5-295581-5, 5-286342

陳列室: 香港皇后大道東合和中心三樓 香港灣仔高士打道一百七十九號 5-728553 香港北角英皇道四號

5-295581 5-704410

香港金鐘站地鐵海富商場地下 九龍廣東道海洋中心商場三〇三室 3-671461 九龍官塘三九四號惠風工業大厦

5-292581 3-426692

問處文 部環每 安百貨公 十上厦者須品女分午總將普貌性。十辦於通端, 優新聘請

一十八歲以 一十八歲以 一十八歲以 一十八歲以 一十八歲以 時間心受業上 二由大聘

豆豆號永安中心大厦以分携証書及相片親 华华华华华华华华华华华华华

電視帶最設計課程

旨:爲有志於電視佈景及平面設計之人士 提供技術及理論上之認識及實習。 內。容:對佈景的認識及技巧,佈景對節目之作用 電視及舞台佈景的分別,如何設計佈景及 場地運用·平面圖及字體設計等。 器材於備:美術室·電視錄映室·燈光設備等以供學生

實習之用。 入學資格:須具中三程度及有繪圖技能 講授語言: 考語 上課地監:中區堅道二號D座892A室 日 期:一九八一年九月四日起逢星期五,共八講

間:下午六時半至九時半 費:全期費用港幣三百五十元 下列課程的閱讀學辦 • 電視劇本創作課程 九月中旬起逢星期三,共八籌

• 基本電視節目製作課程 十月八日至十二月十七日逢星期四,共十一湖 報名請到緊進二號明愛中心506室辦理 查詢電話:5-242071 內線393或240 最佳選擇

**血爲您提供良好服務** 

係您新居

燕爾新婚佈置廳房的

起繼續在北角

起制

展出

祝會慶順發獎學金

国

首當年

:18至25歲

以上程度

應徵者請具函詳履歷 通訊電話及近照寄本港總郵 箱842號人事部收。

梁達光 勉親民業

導與市民相處



華豐。

港九新界無遠弗屆均可送貨

類五十分當全

質靚欵新

價錢特平

有萬羅包容內 作為你的

運到港 \* MESCOTE -

自動咖啡壺 CS-400M

一杯香濃咖啡在手,享受確實一流,親手冲製的 咖啡,味道與别不同。

●容量大,適合大小家庭使用●自動保溫

各大電器行均售

日立指(6)HITACHI

香港日立有限公司 香港日立信販有限公司 九龍旺角登打士街56號柏裕商集中心八樓 電話:3-304351 (10線) 3-307342 (9線) 日本一流百貨公司

將於新世界中心開幕

# 急聘下列男性主任

期,膳食及醫療津貼·以及其他福

址:尖沙咀新世界中心。

應徵辦法:有意者請攜同詳細履歷及近照親臨 下列地址洽,八月二十七日截止。

東急乃日本一流百貨公司之一,同 時領導時裝新潮流,共有七間分店 分佈於東京。



香港東急百貨有限公司 寫字樓大厦602室 電話: 3-7217450-3 每日上午10時至下午5時)

)疑受鐵銹侵蝕不支倒下 父通 度混混亂

# 融祝來召電洩因疑

**軌爆裂屬尋常事** 

撬窗~

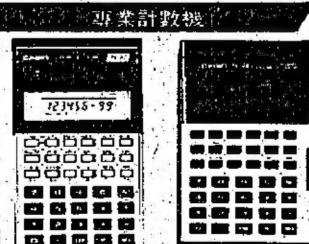
性,的確奇妙!



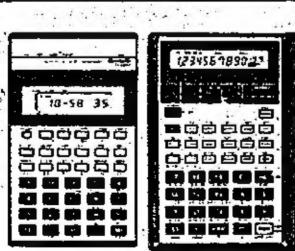




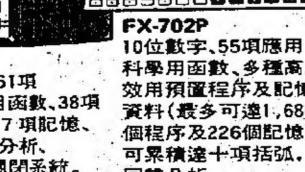
具有獨立記憶之8位數字計數機。

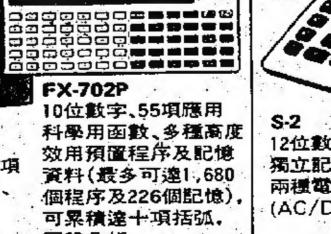


電源關閉系統。三種電源。

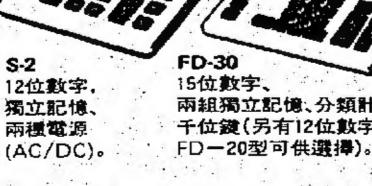


FX-6100 FX-3600P 時鐘、隔鐘、 10位數字、61項 倒數隔鐘、計時、 應用科學用函數、38項 8位數字計數機、預置程序、7項記憶、 37項應用科學用 積分、回歸分析、



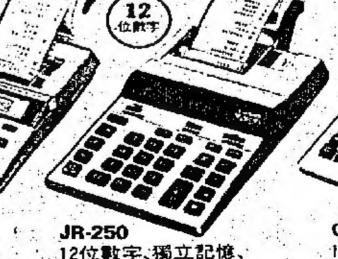


12 mm=









GR-2250 總結、分類計算。



FX-82 FX-140 8 位數字、 10位數字、 38項應用科學用 40項應用科學用 函數、6項括弧、函數、6項括弧、 標準偏差、自動 標準偏差、

回筛分析。

10位數字、55項應用 科學用函數、多種高度 效用預置程序及記憶 資料(最多可達1,680 個程序及226個記憶)

電腦基本語言

12位數字。 兩組獨立記憶、分類計算、 千位鍵(另有12位數字的 兩種電源 FD-20型可供選擇)。 (AC/DC).

10位數字計數機、 獨立記憶、三種電源。三種電源。

12位數字、獨立記憶、 分類計算、小結/大結、 兩種電源(AC/DC)。

12位數字、獨立記憶、 日子計算、小結/大結/

15位數字、兩組獨立記憶、小結/大結/總結、分類計算。

函數、5項括弧。自動電源關閉系統。 敬請注意:目前在本港市面出售之"金石"牌產品·若無"BM"或日本製造之字樣·蓋與本公司無關。

CASIO TRADING COMPANY 儿龍紅磡馬頭園道21號義達工業大厦六樓A座 電話: 3-341341 · ONFLO INTERNATIONAL LIMITED 九龍尖沙咀加連威老道44號地下 電話: 3-672321, 3-668248-0 品質優異◆國際馳譽

Cario Computer Co., Ltd., Tokyo, Japan.

Telex No. J26931 CASIO

6. WAH KIU YAT PO C-8108L

# 密稠境環速長增

某大地産公司誠聘上述職位一

①持有建築技術高等證實或文憑,或同

②五年以上建築策劃經驗,其中必須至

④職黃:負責組織、管理、檢查及量度

工作進度,查察及報告任何缺點,監

督每天的建築工作,測量及檢驗該等

工作的帳項。有意者請附詳盡履歷,

近照及要求待遇,郵寄本報信箱 438

名器具備下列條件:

少有三年已達管理水平。

③能書寫及操流利中英語。

等學歷。

児勿 照拍 置行拍 置

CATHAY

人大帮鞋及鞋

美來年有限公司

**顺用具各物廣告** 

業務擴展部經理 中區某大集團公司,誠聘上述

、35歲以上,具有成熟性格或外形。

、善於交際及有良好的社交背景。

職位一名,應徵者器具備下列

· 有實際經驗於股票,期金交易,對 財務發展及地產有相當認識及興趣 者爲佳。

帶爲董事長處理一般擴展事宜。合 條件者請郵寄履歷,近照及要求待 遇函本報信箱439號。

# 南聯實業有限公司

董事會主席安子介

# 民登記下

製造業次季業務比首季已改善

鐘錶及金屬製品業則略見萎缩

提高中華汽車有限公司(「中巴」)股份收購價

實源投資有限公司宣佈,於一九八一年八月十九日代 SNOWSPARK 所提出有關中巴股份之「提高收購價後之 收購建議」已成爲不再附帶條件之建議。截計至一九八一 年八月二十一日止,共收到中巴股份2,212,615股之接納。 於計及前所宣佈由顏氏家族及其合夥人及SNOWSPARK所 予接受之中巴股份最高額1,600,000股後,顏氏家族或其合 股,約等於中巴巴發行股本52.1%。上述收購建議直至一 九八一年九月五日仍可供股東接納,但於該期限屆滿截山 以後所收到之接納將不予接受。所收到之所有接納將按照 一九八一年八月四日原來建議文件第六頁所載之按比例削 減接受額之方法處理。

本通告由實源投資有限公司代表 SNOWSPARK NVESTMENTS LIMITED 發表。SNOWSPARK INVESTMENTS LIMITED 董事局已核准本通告,並已力求審慎,使所列之 事實達到準確、所載之意見均經深思熟慮後方作出者,同 時亦無疏漏任何重大因素。 SNOWSPARK INVESTMENTS LIMITED 全體董事願負共同及連帶責任。

一九八一年八月二十二日

(二)選舉董事並厘定其袍金。

(三)聘任核數師。

(四)處理本公司其他事項。 本公司之股票過戶及股東登記,將由一九八一年九月一 日至一九八一年九月九日止,包括首尾兩天在內,暫停辦理

> 承董事局命秘書 PROMINENT SERVICES LIMITED

CORPORATION (A

必須於股東大會舉行時間四十八小時前送達本公司註册辦事處。

報名資格:中學會考四科或以上合格(包括英文、數學及 一科理科)或同等學歷。 報名手續:携同有效證件,相片兩張及身份證,於辦公時

校址: 葵涌茘景山路 201 號

製衣業訓練中心

紙樣製作技術員訓練課程 (PATTERN MAKING)

受訓期間:四十八星期。

間(上午八時三十分至下午五時十五分)親臨 本中心報名。 **開課日期:一九八一年九月十五日。** 本中心設有飯堂及校車,學員每星期可獲六十元津貼 同時每週派往參加工業學院由勞工處主辦之部份時間給假制

之進修謀程。

查詢電話: 3-7433710

# (2ND PHRASE ) 十三字樓 BK E ( we ) SIU SAK TAK, DNG HOK CHEUNG, CHENG CHEUNG SAU & CHI LIK TING FACTORY ( NATUR OF GOODS-ELECTRO PLATING TERS- & METALLIC TANKS FOR ELECTROPLATING ETC. TERS- & METALLIC TANKS FOR ELECTROPLATING ETC. THE DESTAIN THE

香港概勿兄弟拍賣行啓

地中海果蠅為患加州

港機會甚微

刀果蠅對經濟破壞不

取沉 載浮浦台島附近

# 公路撞車慘劇

名死者都是救傷車· 受傷

毎隔

屋邨

後腦骨爆裂全身有傷痕 行將出獄囚犯暴斃 

其友人韓子良表示•今 在世界**液**儀館舉行。據 類某喪體昨午三時

台北救總關懷災民

本部一九入一至入二年度

及十月開課之課程資料

該手册現已印備,歡迎各界

提供約四百個將於本年

如是,著往水賽總部見 類之友好,類已身故, 類之友好,類已身故,

以便按址寄上

,中英文程度良好,熟悉本港地

地址:

,對樓宇買賣及租務均有深入 ,須於地盤工作,有三年或以上

驗者優先取錄。有意者請詳履歷,近 照要求待遇及聯絡電話函香港郵箱

粉飾

次

遭

**力就捕** 

# 傳入本港之機會極微。 所差異,持此,爲惠美國加洲之的地中海果蠅, 漁農處指出:由於本港的自然環境與加州有 捕殺器等方法。 · 作水準提高,所以重新粉飾屋邨的工作由此外,由於我們嚴密監管承辦商的工作,屋邨。 」 果蠅在經濟上所造成之損失是極爲輕,種植果樹爲生的果農,人數甚少, 以荔枝和龍眼爲主,而

# 新航每週貨運量超逾二百五十萬公斤

新加坡航貨運量的週超逾至江东上萬公斤。服務範圍廣及英國人 歐洲、中東、亞洲、澳洲及美國;特週超過四百班機等分別前往 二十七個國家, 十次個城市。新航的機隊包括:獨有的 超霸747B客機、747B珍寶機、DC10廣體客機、727豪華客機及 最新添置的A300超級空中巴上。新航是全盟洲及南太平洋區第一家及 唯一使用貨運電腦的航空公司。令貨運更快捷方便。詳情請向 图下所委託之空運公司或新航貨運部接治。

新加坡航空公司貨運

Sara Beattie College 397 Hennessy Road, 3/F Hong Kong.

sophisticated College in Hong Kong offers the following advantages:-

- Instruction is in English by Mother-tongue English Teachers, graduates or experienced
- Training Consultants are drawn from the
- business world. Up-to-date internationally recognised
- teaching methods are employed. Modern and all electric equipment.
- carpeting. Tests and curriculum are frequently
- Diploma and Certificates internationally recognized and with a wide acceptance in the Business Community of Hong Kong.

#### **EXECUTIVE SECRETARIAL STUDIES**

- (12-Month Day Course) Gregg Shorthand
  - Typewriting Transcription Audio Typewriting Reception Duties Grooming & Poise
  - \* English & Book Reviews Filing & Records Principles of Accounting Personality Business Behaviour
- **ENGLISH LANGUAGE** (Day and Evening)

Office Management

Post Elementary Intermediate\* Advanced

Correspondence

- Revise Your English Step Ahead in English. Meaningful and Effective English for Communication SECRETARIAL & BUSINESS STUDIES
- (Evening) Records & Filing \*:Office Management
  - Business Organization \*Basic Principles of Accountancy Audio Typing

Shorthand Speed | & II

Management Secretarial Practice Gregg Shorthand Typing I & II Customer Relations on the Phone

Retrieval\*

Development

Registration from 9am - 8pm Monday to Friday and 9 am - 1 pm Saturday. All courses start in September. Ring H-749211, or call in person for a brochure.

郭日橋華

**香港賽馬會助學** 



(M) (Bute Blanche 950 005 275 9 HK PAUL S L WONG 

# 國際萬通暗 香江亨特權四海顯身價

成爲國際萬通咭持咭人,並非人人 都有資格,但一旦擁有這張信用咭, 你便可享有數之不盡的專利,在世界各地 享受貴賓式的服務及一切方便, 確是地位超然。

八月份,國際萬通咭與 下列各大菜館專爲持咭人敬備 特級款待,恭迎大駕.

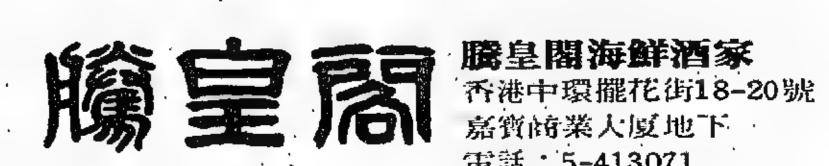


La Scala 香港灣仔





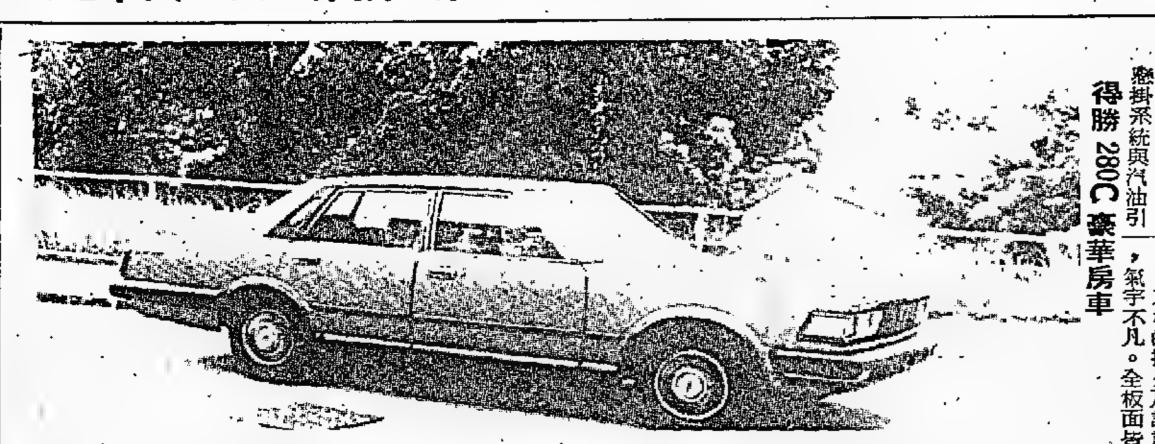
南苑野味酒家 九龍尖沙咀 金馬倫道58-60號 電話: 3-7215431-4



電話:5-413071

電話:5-776346 5-768046

香港軒尼詩道一號 照信大厦六极 電話: 5-285353



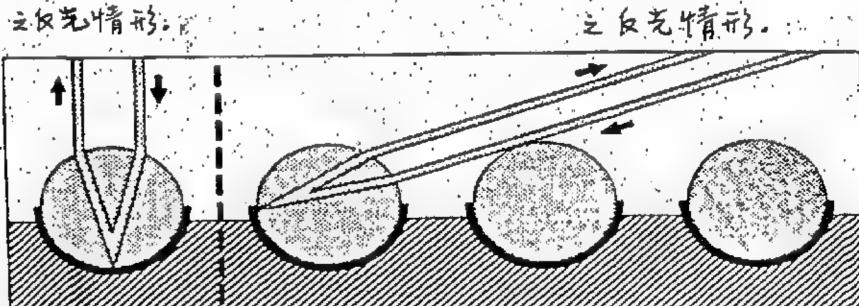
勝油渣豪華

全安駛駕高提

光從在角射入時

光從斜角射入時 之反气情形。

牌車光反用使



图為回覆直射反光光放大後之縱切面图。 反光片上满体玻璃上国水作特艺农集,然後直射反回光源的方向。

# 

買車,要買車中皇牌.

82年新款三菱佳力,豪華獨特,是中型房車的

率部舒適

三菱佳力, 經多年精心研究, 引擎操作穩定, 雜音特别少,車廂隔聲設備完善,駕駛時不受 嘈吵聲音影响,比同級日本車更爲寧靜. 三菱佳力的車厢特别寬敞,而且每個座位

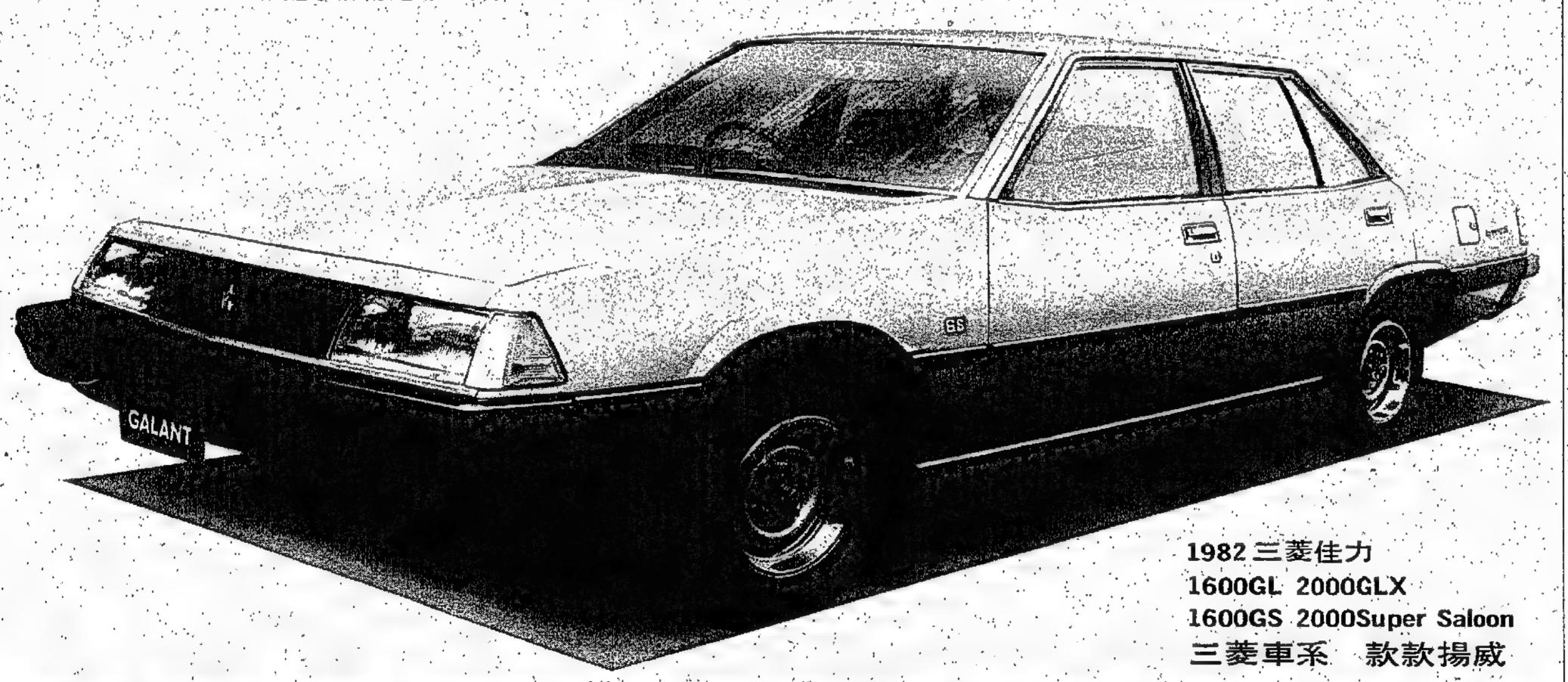
都是根據身型結構而設計,故此份外舒適. 在交通最繁忙的時刻,你亦能感到格外鬆馳, 確是寧靜舒適的皇牌.

流暢優雅

82年新款三菱佳力,線條豪華優美,令你一見 傾心,流線型的設計,優雅之中又具備跑車 的特色.

城市駕駛的樂趣

三菱佳力,特别爲城市道路而設計,符合香港 路面情况,令你駕駛時倍覺舒適寫意,



陳列室: 利士物价108號、電話 3·721111 希與道22號。在話:5.7909359 英皇道278 288號三樓,電話:5.788088

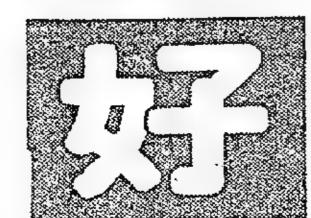
廣運道1135號,從話:3-955237 整常流面23號。電話:5·755300 元朗分代理《元朗汽車、電話:0/774188/ 至鸿分代理:至河汽車公司, 遺話:0·434181

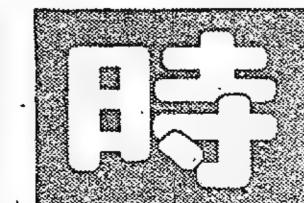
澳門代理:顺利血行, 電話:6992 特約經銷;當山汽車有限公司。撤請(0:813000) **n** 土地行 微語:5,783781 大圳汽車公司, 做話:0.672228

Same 森那美汽車集團

中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊

HOUSTON CENTRE 150年期 尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶 新世界中心/香格里拉酒店對面





遊客雲集





# 酒店區商場旺舖大小單位發售

洽購處:

兒 怡華置業有限公司 香港雪廠街10號新顯利大厦97室・電話:5-229162(4線、) **阳** 益新置業有限公司 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓・電話:5-253001(10線)

益大集團 12號美國銀行中心33樓、電話:5-255211(6線

# 

任何商戶選用客貨兩用 車作運輸工具,都不敢奢望 它能夠兼具大貨車的性能, 因爲一般小型客貨車只適宜 於運載較爲輕便的貨物。

萬事得製造廠東洋工業 經努力研究,推出全新 萬事得商用客貨車,非但輕巧 靈活,駕駛自如;更兼具大 貨車的重型裝備,結構堅固, 可靠耐用,有助於業務 順利發展。

重型車陣—精鋼製造,堅固穩陣;載貨 量大,特别安全耐用。

孖尾轆一雙重保險,加强 尾轆效能,行車更爲暢順。

平地台 車廂平坦無阻, 除容積更寫寬闊外,安放 貨物尤其方便實用。



特大倒後鏡—提高駕駛警覺,車身兩旁及後面

視野淸楚易見,一目了然。

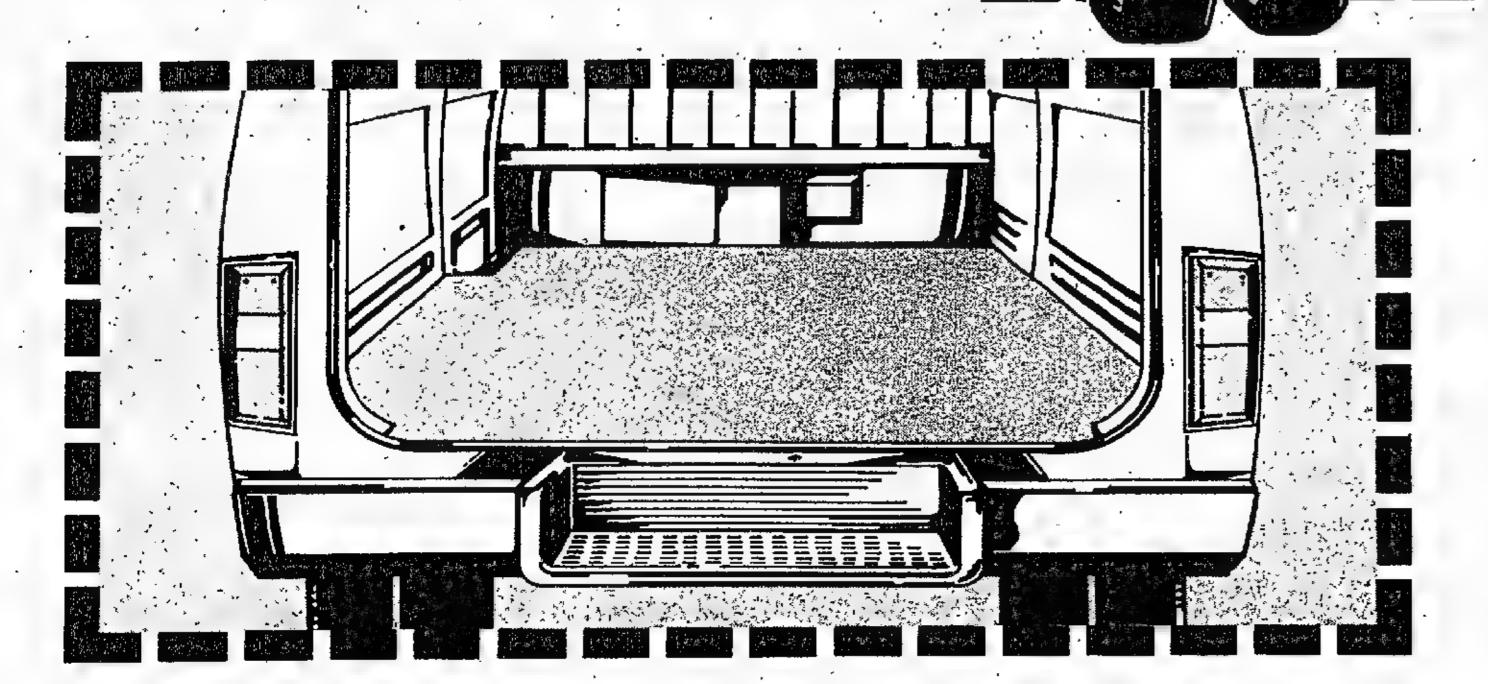
車尾脚踏板一搬運貨 物上落,以脚 踏板借力, 快捷方便。

萬事得商用 客貨車小型車身

大車性能,是一部可以担當重 任的客貨車。除備有E1400及E1600兩款類型 可供選擇外,發達汽車公司更為車主提供最佳 保養及維修服務,車身防銹保用四年之久。

歡迎駕臨萬事得 各陳列室參觀試車





雖價

# 康 樂家庭 迷電子遊戲機 追求刺激



香港銅鑼灣道廿五號

德輔道中德成大厦二樓 電話:5-229025

一 旦 水合东

WEATHERSTE

有限公司

新款歐美傢俬



耳

全盤連鋪頂讓尤合 請電3-685121 胡淦東先生約洽 內容絕對守秘)

英國摩根氏髮腊髮乳 防髮落 去頭皮 止頭癢

批發處 香港維配洋行 H441938 411658 437242

總代理: 鼓手牌

●最有效的宣傳手法

如有悬拾荫荫道:

12-257321-12-257322-12-257323

教等自己兒女學習英國利賓納黑加侖子社國利賓納黑加侖子社

碧海青天浦台樂



### 用不利洗 英訊高新新館

英航所有747客機現增設 皇冠頭等位 (Crown First) Class),設備更齊全,服務更 妥善,乘客享受一流,旅途 舒適愉快。



新747臥椅 舒適寬敞

所有皇冠頭等位新設英航 豪華臥椅,您可將臥椅調校 至接近平臥式位置,令您享有 更多空位,伸展自如,舒適自 在,沿途安然入睡。

英式服務 享受最佳

英航皇冠頭等位供應的餐 膳亦自然更勝一籌,包括各欵 餐前美食及精美新穎的小菜。 此外,英航亦依過往作風, 供應免費香檳及多欵佳釀。



首輪西片及各類 音嚮節目,令您 視聽享受一流。 此外,英航並提供倍加週

英航並新設

到的英式服務,乘客 享受自然更勝一籌。

British

airways 英國航空公司 英航服務 倍加過到



須限 **医脚車家** 擠塞

電器燈飾 瓷磚潔具

居室設計 家体装修·

加印紅色每段四十七元半 位(二格高)每段六十元 加印紅色每段九十五元

# 豪華花園别墅



座於龍珠島及容 林景色,面積有 8000呎及6000呎 花園、泳池、五 車位,網球場

冷租處: 仁德置業有限公司 德輔道中120-126號20樓A座 電話:5-447229, 5-437753

## 地下廠房×特價細售

梨木道32一50金運工業大厦 第二座D地下,約3750呎

每呎售520元樓高12呎半 交通便利,工源充足,落货方便 另大貨車車位售價十萬元

△歡迎電詢3-7414081-4溫洽▷

# 超值複字 華僑新都 月供幾百五年分期 華僑 新都 年尾入伙

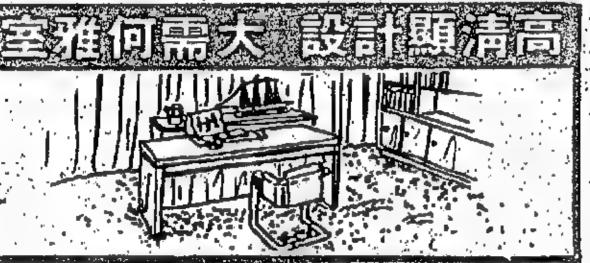
## 島中心1,400—4,000呎出租。 安泰置業有限公司

羅氏學光工業大厦奏用道與發定路

富華工業大厦各.000餘呎出售。

洪水橋吉地倉用途。

建築期內免息 入伙後開始供樓 地庫地下一樓商塲



#### 灣仔天樂里二至四號

金豐商業大厦 筲箕灣亞公岩村道八號

聯邦工業大厦

扫和 電話: 5-259051-2

#### 租售

德士古道 荃灣工業中心 單位面積

2,388至45,338方呎 香港成格斯 Vigers

## 薄扶林道第二街一二〇至一二六號 仁福大厦



顏色潔具 冷熱水喉 地下商場 防盗系統 柚木地板 設備完善 面積384呎建至一樓 建築期內免收利息

仁德置業有限公司 電話: 5-447229, 5-437753

軒尼詩道157號

另平台 租 \$3,600

三樓 521呎 租\$3,200

有入伙紙等即租即用 正義 電話:5-452522

#### 训示 旺 租 舖

九龍深水埗元洲街223至229號單邊(金壓酒 樓對面)大舖位約1800呎(另石屎儲1800呎 )有後門特價售柒百叁拾萬元(交吉),租 亦可,優租五年期月租肆萬叁千元(租者另 頂修裝費叁拾萬元)適銀行,珠寶首飾行, 超級市場時裝,餐廳,海鮮酒家,陳列室等

聯絡電話辦公時間 K-615856鄭先生洽。

九龍塘

高尙別墅出租

租 期 長

有意請於辦公時間致

## 維國商業中心

銅鑼灣信德街2—12號 高級寫字樓出租 每層面積3,200方呎起

香港置地有限公司 代選部:香港歷山大厦

截 話:5-265471 內後319

高雅大厦 智港石塘组山道20—24號 高層 A 451尺 39萬7千

清華大厦 香港北角滑華行11號 低層 A604尺 55萬

信邦商厦 香港翠色道5-11號 高層 A B 934尺 140萬



\*即購即住

即瞬即住

Chartered Surveyo

是连钉斐吐訊

# 錦綉八間相連

モチ アイナノーこんん カラー ムール

D 段1050及850各四間即可入伙

# 南昌街長沙灣

K7792455陳先生洽(自讓)

# 地庫無害

土瓜灣旭日街19號 面積10,410呎 樓底 112呎

請電5—412001—4

香港永樂街45—47號二樓

灣仔商業大厦

軒尼詩道166號享寧大厦高層644

有意電5-451742麥小姐

灣仔寫字樓出租

**棄適合社團學校之用** 

譚臣道105一111號4字樓 1,842 呎

電 5-449652洽

呎交吉售78萬

# 北角花園露台洋樓

**渣華道胡日皆大厦四樓連大平台**。約 800 至1400呎數單位廉價吉售,用途 廣環境佳特價50萬元起,先到先揀 辦公時間電 3——659028直接業主洽 或每日下午現塲參觀。

#### 鬧市工商厦

民裕街大環道榮業大壓低層相連數單 位,千餘呎至二萬呎可任擇吉售辦公 時間電3----659028直接業主。

# 深水埗順寧道工業大厦地下旺舖廉租

順寧道265號, 271及273 A-277號相連舖位 由1,300至5,200呎地旺人稠合各行工商業。

#### ·詳電③699431社洽 青山道地王旺舖康

督山道 220號232號及236 號地下,旺舗三間 每間面積千餘呎,地旺人稠,適合銀行、財 務公司、珠寶行或其他商業用途 詳情電③699431社洽

#### 租 售

①葵涌廠地3萬餘呎有石屎上蓋及廠牌交通 方便,水電齊全。 ②官塘地下4千至8千呎樓高18呎。 有意請電 ③7434410 楊洽

#### 旺角樓連平台850呎合 商住及各行各業平售48 萬 5 千 冤佣

日雷K---967660何洽

## 電:—H8912652 陳太洽

中環旺舖租售 雲咸街34號地下999年期舖面開二十呎 約一千四百呎另有閣樓新裝修冷氣,水 電電話齊即可營業請電H 431337洽

# 舖位租售平過住宅

1A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議

接洽處六基有限公司

## 田氏工業大厦康租

屯門洪祥道三號面積四千餘至二萬呎設備完 善工源充足每呎租金一元六角即租即用 有意論電3----818276-9及0----408251 0----826286 3----676113洽

# 亞皆老街闊大旺舖售

亞皆老街 116A 號(嘉都大厦)旺舖連闊, 門面處26呎,連自由閩約共3200呎,明年中 交吉,合任何行業大機構銀行 電:H607160陳洽(每日下午二時後至晚上)

# 富基大厦

上泚毽宇可先付趣便一成餘欵九成可分十年分期付欵

永安祥置業有限公司代售

香港永樂街七號 5-430303七段

# 42層高成基商業中心

香港干諾這四144-151號。地點繁盛。交通便利 冷購處:明方財務有限公司 電話:5-240601

#### 惠刊廣告請駕臨下列地址

環:西環街坊福利會 仔: 碳趣軒文玩公司 铜 羅 麗: 文海圖書公司 筲 箕 海:金山泉地產公司

何 女 田:恆達閩南唱片公司 樹:友誠當局 美宇新邨: 荔麗街坊福利會內

海:正康公司 門: 衡光樹局 埔:永誠地產代理公司 朗:元朗區社團聯誼會

亞皆老街124號M 紅磡新机街20—22號 吉利徑17號 A 平台 益屬宋安街3號2樓 屯門鄉事會路111號地 大埔廣福道151號地下 元朗亚第四座21-22號

要東街力號 A地下

軒尼詩道244-246號二隻

太安樓地下商場A12號

佐敦道43號左邊地下

截稿時間: 毎日下午五時正

黄竹坑道59號四樓全層8450 呎適合貨倉及各類出品廠用 途,交通方便,近隧道口, 招工容易,樓底高,光線足 ,裝修好,每呎 \$2.70 長短 期任便,有意請電

油廠地上海街旺舖售

5-523839姚小姐洽。

#### 196——198號雙連地下交吉舖位: 面積共 1,500 餘呎,適合各行商業

用途,詳情請電3----699431社洽

# 上環旺舖租售

普慶坊22-34號太慶大厦 地下旺舖由370呎至580呎已有入伙紐 樓上住宅尚有少數單位出售 5 - 236049

跑馬地毓秀街10-16號·洋樓·出租

# 灣仔杜誌台高層

500餘呎商住均可新裝修月租 4100元有意請電 K 341431 內線262羅小姐

# 寫字樓舖雙用五元尺

尖沙咀區及深水埗區寫字樓舖位 大小齊備,每尺五元起設備齊全

,租售均可電5-262165

# 酒住樓出租

,每層一千四百呎,另空地七千餘呎,工塲 三千餘呎,可供工業、停車場、修車廠用。 合意者請電五——七六〇八三七黃洽。

本報内容・包羅萬有 本報讀者· 購買力强

- 本欄廣告。
- 費廉效大。

偶為視能只們我, 象現增回貨港辦採人商易買國美近最於對 這。果結的件條利有來帶值貶幣港與貨存充補方美是那· 象現生 笑該不是們我, 面後在還鬥戰的苦艱來看, 久持會不月蜜生偶種

輸

場 第二位

政具體力的重要市场 四部的電子產品( 四部的) 四部的電子產品( 四部的)

有限公司 廣安銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情			
存款期	利率		
個月	17.000%		
兩個月	17. 500%		
三個別	17. 500%		
六個月	17.500%		
一年	16.500%		

最低存款額HK\$50,000 (利率如有更改,恕不另行通告) 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續 詳情請致電5-433476

亨 全資附屬機構

限公司 財務有 港幣存款利率行情

利率 17.000% 一個月 17.500% 二個月 17.500% 17.500% 六個月 16.500% (最低存款額五以元起)

歡迎詢問請賜電:總行5-4345725,5-4345716 柴灣分行 油麻地分行 5-260331 大角咀分行 3-910673 深水埗分行 3-802244 3-270111 3-424114 觀塘分行 分行

百爲三, 减同四月均倍總

定期存款利率行情				
期限	滙豐 授信財務	期限	運製財務及 投信財務	
世四小時 通知	15.5%	十八個月	15.5%	
再塵期	16%	兩年	15%	
一個月	17%		1370	
二個月	17.5%	三年	12.5%	
三個月	17.5%	四年	11.5%	
<b>汽個月</b>	17.5%		, 11.070	
十二個月	. 16.5%	五年	11.5%	

超過一年期限之存款,每半年付息一次。 滙豐銀行各分行均代辦理 查詢電話:5-7909728・3-32257 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心士樓

下降可期,刺激一般補充存貨的心理。 下降可期,刺激一般補充存貨的心理。 人事實上,一般美商減少進貨已經持 程度的同增。最近是否因為美元兒值升 程度的同增。最近是否因為美元兒值升 被訪問的美商認為「很有可能」,但是 程度的同增。最近是否因為美元兒值升 被訪問的美商認為「很有可能」,但是 程度的同增。最近是否因為美元兒值升 發心入口商人與主要百貨連鎖公司營築

和該英鞋沙類國類

作樂觀寄望

散而歡不議會價油一 步

會在而告會油緊召日C O組織

Q 指。 每價 拉基 持O 低失爲 基阿 

至多只能 经存货贷 有了石油卡特爾,是然則將有利於是生也可以暗示油國際

原石一每油 例油油美桶官 行河市元三價 部銷場。十爲

經 事

意

升加地

勢速,新可

週



「准豐金」爲實力推厚之准豐銀行爲關下提供之黃金母貧服務,信譽保證。 稳健可靠,而且優點特多,成爲閣下投資黃金之理想途徑。

#### 價格合理, 數量低至一両:

「滙豐金」之買賣以衆所熟識之99純金交易爲 標準。價格差額比一般所訂爲小、交易數量。 最少低至一両。

#### 不收取任何額外費用

閣下購買「滙豐金」時,毋需支付任何額外 費用,如:手續費、保險費及倉租等。

毋需提存實金,防盗防失,安全保障 買賣「滙豐金」均以入賬方式交易,並同時 發給收據, 毋需提存實金, 因此永無被竊, 之處, 更免除交收、儲藏及損壞等等所引起 之麻煩,即使遺失收據,亦無損失,閣下會 按時收到積存記錄,交易詳情及結餘金額,

#### 開戶及買賣手續簡便

一目了然。

閣下只需到滙豐銀行分行塡安有關表格 及簽名咭,即可進行買賣,簡便快捷。 所有買賣皆可以現金、銀行本票或 戶口轉賬方式交付,任隨霉意。

#### 可作透支保証

爲方便客戶。「滙豐金」可以用作往來賬戶 之透支保証。

#### 分行温佈港九、買賣快捷

閣下可到遍佈港九的滙豐銀行分行進行交易, 母需輪候, 買賣快捷。

#### 服務時間長,買賣方便

買賣「滙豐金」服務時間:星期一至五由早上 九時三十分至下午四時正,星期六上午九時 三十分至中午十二時。時間充裕,買賣方便。

#### 可隨時查詢結存款項

閣下可隨時到滙豐銀行分行查詢「滙豐金」 賬戶內之結存款項。

保證隨時兒現,保障投資 進豐銀行信譽保證閣下可隨時以本行牌價 兒現任何數量之「滙豐金」,以確保閣下之利益



香港上海滙豐銀行

. 16, 50 %

汽車分期付款

●貸款高 ●年期長 ●利息低

現更提供「車會贈現金」服務

使各界人仕更易成為新車主

歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3

賈

唱 市三〇二四

000000

0000ht

000000

ニニス四一〇:

二七五五八五但

〇〇〇〇九九世

四八六一七三

000000

00000價月

〇六三八〇個

Kwong On Bank Ltd.

與日本富士銀行合作,業務遍全球 總行: 皇后大道中137-141號 電話: 5-436231 海洋大厦分行 3-663371 堅尼地域分行 5-460185 紅磡分行 土瓜消分行 3-642313 香港仔分行。 5-538135 九龍城分行 5-681141 3-232889 銅鑼灣分行 5-776072 顕培分行 3-89421 3-805358 深水埗分行 **葵涌分行** 大角咀分行

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

僑

銀行指南

BANK DIRECTORY 逢星期一出版

空運出口旺月

風加坡分行

廣東財務有限公司

·香港傳輸進中6號 廣東銀行(託智)有限公司

18, 250% 17.500% 17.625% 18. 250% 大個月. 17.000% 17.500% 九個月 16.750% 17. 500% 一年以上之存款利率面洽 欽朱DI羊情講電:5-258202一8 或5-215277一8

18. 000%

18,000%

(實收資本港幣肆任萬)

政府註册接受存款公司 各項存款利率行情。

16.500%

17. 250%

17. 500%

廿四小時通知

二個月

三個月

孪 銀 行 有 眼 公 司 OVERSEAS BANK LTD UNITED

## 召開股東特別大會通告

故啓者:本公司訂於一九八一年九月十二日(室期六)中午十二時正假新加坡 0104 郵區菜佛士坊蒙咸街一號大華銀行大廈第廿八層樓本公司會議廳攀行特別股東大會, 以便考虑並認為適當時,通過下列議決案:一

#### 普通議決案

(1) 蓝認為有必要将本公司資本儲備金中股票溢價賬目貸方餘額之一部份計星幣 65,748,674. 元充為資本,但須經由新加坡股票交易所有限公司及其他有關當局之 批准,上述星幣 65,748,674 元之数额得充為资本並分配予董事部所提訂停止辦理 股東註册之截止日期其所登記為本公司普通股份之註册股東(以下簡稱為「各股東 1)同時依照本公司章程第一三八條文規定上述各股東巴成為有權享有此項資本為 基礎,該資本星幣 65,748,674 元得被應用以照票面全數付足 65,748,674 股每股 票面星幣 1.00 元之本公司新普通股份,此项新普通股份将與本公司现有發出之普 通股份享有完全同等之權利,惟將無權享受有關截至一九八一年十二月卅一日止財 政年度所宣佈分派 8 % 中期股息。此等全部撤足的新普通股份得分配予上述各股東 ,其分配方式將儘可能在合乎實際之情况下,按照上述各股東每持有现有普通股肆。 (4)股者即可分得臺(1)股此項新普通股份,其未成整数之零星數額將不予以計算,此 等新普通股份得作為各種用途被視為本公司已發出股份資本數額之增加,而非作為 收入。因此授權各董事於執行本議決案之時,得將此等新普通股零星股份之權益加 以售出同時將其收入淨額加以分配並付予各該有權享有其零星權益之股東。

(2) 兹議決於獲取新加坡股票交易所有限公司及其他有關當局的准許後,批准董事部以 每股星幣 3.00 元之價格發出本公司資本額另 65,748,674 股每股票面星幣 1.00 元 之新普通股份,並將該項股份通過初步分配方式分配予由董事部所將提訂之日期閉 市時登記為持有本公司現有之普通股的股東,按持有每肆(4)股發出臺(1)股票面星幣 1.00 元之新普通股。有關這項新普通股份之不滿整数者將加以集合並由董事部認 為適當情况下出售作為本公司之收益。該項新普通股份将與本公司之現有發出之普 通股份享有完全同等之權利,惟無權享受本公司所宣佈截至一九八一年十二月卅一 日止財政年度之中期股息8%。

> 承董事部命. 秘書:陳子彪謹啓

新加坡,一九八一年八月廿四日

司註册辦事處。

(1) 有權出席大會投票之股東,亦得委派代表出席與投票,其代表不必為本公司股東。 (2) 委派代表之委任状必须依法盖上印花税,並須於召開會議前四十八小時送達本公

#### 新鴻基財務有限公司

銀行

章話:5-24601

電話:5-239650 **建**括:5-706231

電話:5-766261 漱廷: 5-278341 - 李雄:5- 408491-5

電話:3-802292

電話:3-7790171

章語:3-270145 電話:34950131

章語:3-841191

電話:3-330137

電話:12-430115

話話:2244122

電路:2243363

電話:2207016

電話:5-246011

電話: 5-246011

創立於香港一九一二年

廣東

港幣存款利率行情				
期限	利率	期限	利当	R
廿四小時	15.000 %	三個月	17,500	%
一個月	17.000 %	六個月	17,500	%
二個月	17.500 %	一年	16.000	%

(最低存款额 HK\$50,000) 歡迎隨時查詢有關

「可轉讓存款証」及「外幣存款」利率 -5-8225522 養港海宮中心3槽: 5-771459 5-661011 5-685245 3-7216102 :3-301348 3-856033 3-7429911 3-450291 0-790236 教育路與發大厦地下 先朗分行。"

# 重關的「巨生財務有限 恒生銀行有限公司全東附屬機構

地址:香港德	南道中七十七號 電話:	5-8255111			
港幣存款利率行情					
存款其	年人				
一個月	17.00	0%			
二個月	17. 50	0%			
三個月	17.50	0%			
六個月	17.50	0%			
<b>一</b> 年	16.50	0%			
一年半	15.50	0%			
二年	15.00	0%			
三角	12. 50	0%			
<b>最低存</b>	款額:港幣50,0	200 元			

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

WING HANG BANK, LTD. AFFILIATED WITH IRVING TRUST COMPANY NEW YORK

經營一切銀行業務 歷史悠久 信用昭著

行: 皇后大道中 1 6 1 號 電話: 5-434511 【中區分行:皇后大道中.2 2 B號電話:5-260331 全銀貿易場分行: 孖沙街12一18號二樓 電話:5-444421 西區分行:德輔道西139-141號電話:5-488118: 灣仔分行: 軒尼詩道333-335號 電話:5-739331 北角分行:英皇 道431號電話:5-616108 | 筲箕灣分行: 筲箕灣東大街 1 4 1 號 電話: 5-696223 柴 澂 分 行: 興華邨安興樓514-516號 電話:5-573131

# 獲多利有限公司香港上海滙豐銀行全资附屬機構

港幣及美金存款利率行情						
期限	港幣利率	美金利率	知识	港幣利率	美金利率	
廿四小時通知 兩星期 一個月 二個月	15. 500% 16. 000% 17. 000% 17. 500%	18. 1250 % 18. 1250 %	三個月 六個月 一年 兩年	17.500% 17.500% 16.500% 15.000%	18.5000% 18.5000% 17.4375% 16.2500%	

(最低存款额HK\$50,000或US\$20,000)。

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率 中環和記大厦五樓 電話:5-263095 總辦事處 中環和配大厦 . 樓 中區辦事處 電話:5-213166 德輔道西60-64號桑裕商業大厦五樓。 電話:5 480236-7 西區辦事歌 育德新街2-20號恒隆中心1803-5室 電話:5-766206 北角英皇淮449 455號 3標 電話:5-626248 北角辦事處 開教道625號開斯大廈二十樓

電話:3 854027 9

本行全資附屬機構 香港香業財務有限公司

(一九三四年創立)

西環分行:卑路年街162號

銅鑼灣分行:波斯 當街 69號

筲箕湖分行:筲箕湖道 155號

九龍分行:彌敦道711-713號

九龍城分行:衙前 團道 15號

新蒲崗分行:彩虹道66一68號

元 朗 分 行:元朗教育路窗好大厦

荃灣 分行: 荃灣青山道185-7號

香港蘭業銀行大厦、電

香港香業銀行(海外)有限公司 香港香堂银行(代理)有限公司 香港香堂銀行(信託)有限公司

經營一切銀行業務 代理過渡全球

德輔道中120號 電報掛號:HONCOMBANK

有關美元存款利率 歡迎隨時致電查詢

話:5-458111-7

5-495131

5 -8183130

5-7906726

5-685143

3-960236

3-820147

3-265127

0-794265

0-404191-4

各分行 代收建利財務公司存款 到蒸行售。

	个1995年1月	
	期間	利率
	一個月	17.00 %
	二個月	17.50 %
	三個月	17.50 %
. 4	六個月	17.50 %
	一年	16.25 %
	最低存款額港幣	五萬元

詳情請與分行經理接洽 或電5-440712區永怡先生查詢

建利銀行國際集團成員

11/五月 請五 特大早場 滿滿 兩半兩半12今 場 點天 巨歷怪神 片險異奇 趣奇疆 紀實電成美機錄座影人國播 曼珠黑妞艾珍 映献場五起明 晚今後最

拉妮一曼艾 演公團劇京州蘇 主維當梨李莎 演路保。絲朗 **頻**譽李 球全魔瘋 九點七:場夜

放老統**國** 宜少請府



犧慷 牲慨

酸天 質生

映獻場五 場五天今 劇客作動部全 主携美六歐轟 演手女大洲動 零遇 妹瑞性 <sup>不是</sup>典愛 挑色誘脚咕銷 逗慾惑體女魂 痕春上隴早今

交叉 第六主 雷伊

錄趣奇疆新 電秘發拍 地秘最遠影的神攝 方的神社 漢好東廣早今 賊烏偵荒 三四 龍探唐 。 羝 龍飛拳神:塲早今都銀 對派愛性影 妲羅娅艾 場 午 。麗與曼 夜

映猷場五天今

奇色的色神**最一**黄最公長 片獵彩彩秘富部献新司城

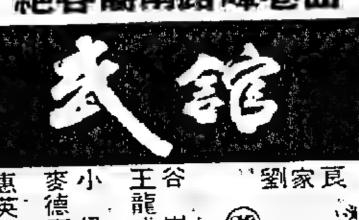
演導錚張

場五日今掌手爛拍

入出舞舞地天鬥鬥 化神得獅覆翻到獅

劉惠 麥小家英 羅侯 王谷 龍 威 築 劉家良 (33) 大春場午覺洞早黃門類第早寶 大春映夜史房場金·打三場聲

早請天今利犀得爆 招施手北轉迴內 九! 絕各高南路峰巷曲



麥小 王谷 德 龍 麗侯 威峯 劉家輝紅 (30) 官主 武場午兩四大早文埋早翡

映獻場五 紫紅 錯萬瑰藝 過勿寶壇

College, Capital Tutorial College, Langham Secretarial College, Language Tuition Centre & Secretarial College, Language Tuttion, Hotel & Travel.

Training College, English College, The International School, Selwyn House College (加拿大) Alpha College, University Preparatory School,

St. Columba College, Advance Business College, Lougheet Business

■各校均保在美、英、加致育部正式註册之標準設備學校、能

· 见招收香港學生進入中學C9-G13(即中三至大學預科)、G. C. E. "O" & "A" Level (即高中及預科),工商管理、會計 全科、秘密全科、行政秘密、路药秘密、銀行學系、音樂 美術、戲劇、酒店管理、旅遊全科、烹飪全科、人文學系、 心理學系、大衆傳播、故育學系、社會學系、英專等專業學

I-20 EL etter of Acceptance Certificate of Enrollment)

Western Pacific Overseas Studies Advisory Centre

西太平洋海外升學指導中心

1502-1503, Tung Shum Hing Commercial Centre, 20-22A Grenville Road, Tsimshetsui, Kowloon, Hong Kong.

九般尖沙咀加速成老達20-22 A 梵問順興商業中心1502至1503達 電話:3-698477(四段)

THE WATERLOO ACADEMY CANADA

申請人即可赴領李館申請學生人規簽證。

College, Shaw College, Applied Linguistics Centre,

入學資格 五研究所

局

加拿大咸美頓市高級學府

430 EAST 25TH STREET HAMILTON ONTARIO

**△本校早經加教育部批准監册,並供應規模服大完整設備校會。** 

△海外辦事成設有加拿大移民及各項入學資料室歡迎各界家長參觀。

CANADA L8V 384 TEL : (416) 383-1626

**資協助註册及申請入抵證**,附股新型男女生宿舍。

海外辦事處地址:香港灣仔洛克道五十三號占飛商業大厦 6A座

育

會

者佳音

話

# 態地 住宿課

哥詩姆書院

諮詢電話:3-669468 3-676769

简介:木院爲立案四年制專上學院,課程標準,悉依據大學法編制,凡修完規定 學分之學生。准予畢業。除由本院發給文憑外。並呈報教育部審核。頒授

招考學系:本院特白置校舍,全部冷氣設備,茲爲擴展校務,加設下列各系班額

(一)英國語文學系 (二)音樂學系

(三)社會教育學系

(四)藝術學系 上述各學系,專爲師範畢業生,中小學教師及各業在職人士,有志進修獲取 大事學位而設,如學歷及年資與選修科目有關,經本院審核,可免修部份學分。 報考日期:即日起上午十時至晚上八時。 考試日期:校內公佈。

(一)本院設立審核委員合,評核申請入學學生學騰及年資,並接受二、三年級

(二)現正進行與美加各大學辦理交換教授及學生計劃。 (三)設有多項獎助學金名額,給予品學優良者。

監督兼院長:廬仁達

校址:九龍佐敦道炮台街11——17號常安大厦一、二樓。 電話: K-881216 K-312698

<del></del>



(三)F1-F5(凡獲政府分派學位 而欲轉證本校者·本校可代申請

校址:九龍大角咀嘉籌街38號(大角咀碼頭 紅寶石酒樓側 2 E · 10 · 13 D · 16 · 18 · 37 · 44 A ·

-電話: 3-964621 3-964519

一年度全年制日夜校課程招生通告

信

業

507 有九程請國期間大 大 研究 0 英龍並,際: 學工,專分究: 50 海太可舉性校即先程經部經所 海子申業與內日修十濟:濟 

赴有招時·年行聞管研 歐多室半:級,,理究 • 種內至日新國社組所 美與設下夜生際會一个 、助計午班及貿學研分 加學、八文二易與究文

入生

校 

加免收費用之假期補智班。 班級: F.1 ·-F.5 ·

单校介证話:5-272553. 5-272563 ---(本校爲接受政府派 #### 位學校,在H.K.2

——及N.T.9 網內,可 ·Arrent為轉校轉網學生代辦 校監兼校長

一九八二年春季十三班 獎學金現已開始接受申請

CANADA L8V 384 TEL : (416) 383 1626

2) F.1-F.4 挿班生 幼稚園各級新生(冷氣設備

爲使者少年學生更能適應急惻變遷之社: 會。本校將於新學期開始推行下列措施 F.1至F.3成績較差勢生。得申請進入 全日上課班(學費與华日制同,不另收費,舊生與新生均可自由報名,額滿即止)。 、本校將與大規模之社會工作機構合作。 · 為學生及其家庭解決各種問題,引導青

少年學生走上正途。 三:由八月初開始,新生與舊生均可自由參

報名:由即日開始申請,請携派位證或成績 地址:習仔皇后大道東山邊台一號A自資標。

本校爲教育司署選派學位中學 (全校冷氣開放)

51.72.87號巴士總站,交通方便

, ,

工語 濟 程文 研

李福柱

NEW METHOD E. EVENING SCHOOL MATRICULATION & CERTIFICATE **EXAMINATION -SECTION** 

新法夜校預科

REGISTRATION TIME: 9 A.M. -- 9 P.M. (MON-SAT.)即日起接受報名

DATE OF COMMENCEMENT (開課日期) SCIENCE & ARTS COURSES. F.7 HKU (AL) 1/8/81

F.6 HKU, CU(HL), F.5 GCE(OL/AL) 1/9/81 英專各級 5/8/81

ADDRESS: 219, PRINCE EDWARD RD, KLN. (近窩打老道明愛中心)

TEL: 3-7119206 3-7119207

本校師資優良,設備齊全,港大及倫大實驗課程,在文福 道新法書院實驗室進行。

保送港大,中大及倫大考試





校址:九龍彌敦進498-500號一至六樓(泰盛商業大厦) 校務成二七楼(7字) 3-853568, 3-858577 九龍彌敦道570-572號一至六樓(基刊商業大厦) 校務成:二條(2字) 3-306173 九龍太子進375號全座(獅子石進對面)一夜校、3-305487。

香港銅頭灣軒尼持進458-468號四樓(3字)

· 金聯商業大厦(駐魚恤楼上)。5-7,76799 香港德輸進西119-127號三樓(2字)近高陵滿樓 5-461226。 New classes commence in September 1981 (九月份新班通告)

PART TIME EVENING COURSES

Single-Subject Courses Shorthand Theory Elementary Bookkeeping 初級簿記 速記速度。 Shorthand Speed Intermediate Bookkeeping 成本會計 Higher Accounting 、高粱合計、 Costing Import & Export Practice Typewriting. & C.L.F. Calculation。 進出口宣称及計價

Commercial Correspondence . 南非信礼 Commercial Course (Evening) 夜核商科班

學制:三個月結葉(太子道夜校) 科目: 海記,商業者信,進出口實務及(1)

九龍油蘇地校

新校校址:九能油库地确收道198-500就泰庭商票大厦一至六楼 (近寫打老道口及油库地文明里地缴站計面): 3-858577

九龍太子道夜校

校址:九龍太子道375號全座(獅子石道對面)電播:3-305487

新法英文夜校商科部 NEW METHOD ENGLISH EVENING SCHOOL COMMERCIAL SECTION

校址:九龍太子道219號新法書院 重括:3-7119209(2:30-9:00 p.m.) Mon-Sat

Application are invited for: ONE YEAR CERTIFICATE COURSES (Commencing) Sept., 1981) leading to Professional Exams. Business Management Diploma (LCC, BCS, RSA, AIA) Commercial Studies Certificate (LCC, IAS, RSA, AIA) Marketing, Computer, Commercial Law, Business Communication, Bookkeeping (Ele/Inter),
Higher Accounting, Commerce & Finance,
CIF & I/E Practice, Commercial English, Office Practice.

Banking Studies Certificate (AIB Stage 1) Commercial English, Economics, Company Law, Law Relating to Banking, Commerce & Finance.

Accounting Certificate (ACCA, ICMA, AIA, LCC, IAS) Bookkeeping (Ele/Inter), Higher Accounting, Data Processing, Costing, Auditing & Taxation, Commercial Law, Economics, Business Statistics.

Secretarial Studies Certificate (Pitman Group Cert., LCC) Executive Secretarial Diploma (Pitman Higher Cert.)
Typing (Ele/Inter/Adv.), Shorthand Theory/Speed,
Correspondence Report-Writing, CIF & I/E Practice,
Secretarial Duties, Bookkeeping (Ele/Inter/Higher),
Office Practice, Commercial Law/Computer.

学生在本校修學化會課程、可直接考取必文考效局專案

秘鲁全科整書。課程由工商管理硕士、會計解及專業人士任 找。詳細章程可往香港園畫中心,展街書店及各大書局索取

Short-term Elective Subjects & Commercial English Courses

本校爲必文(PITMAN)考試中心.

游學加拿大

ALPHA COLLEGE 1820 RENFREW STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA

高級學府・自置宿舎・環境幽解 師資優良·政府註册

常駐香港專資解答疑問指導簽證手續。 總代理經常備有加國資料免費供應。歡迎港澳 F3, F6 學生申請入學



招生總代理是成立於1973年的 西太平洋海外升學指導中心 WESTERN PACIFIC OVERSEAS STUDIES

ADVISORY CENTER 地址:九龍尖沙咀加運或老道 20—22A 同處與商業中心 (麥當奴對面)十五核。電話:③ 696477(四段) 提供完善之訂檢票、接接、寄宿、醫藥保險等服務。 保證兩年內不加學費。改獎學金助學。



ST. AUGUSTINE COLLEGE

學

道新九龍地段53 691812) 列課程者

科部尚有少許餘額

書院

**滞实 進修中心** 

基本數理一

電話: 3-803675, 3-803817

如加,英,美等地的入學許可証 爲同學們選擇適合之大學及中學

報名每晚七時至九時 地址:北角七姊妹道281號 (北角官小隔鄰)

、電話:5—613351

培元

電校試師

Surveying **Building Construction** Building Drawing Sociology Japanese Art (Painting)

Design

Photography

Geography

Art & Crafts

招收班级:潜大预科 F.6—— F.7,文,理,工,商,法,社,图七组。中大预科 F.6文,理,商三组。G.C.E.Classes:Engineering, Building, Business, Commercial, Pure Science, Electronics, Law. Economics, Social Science, Design, Administration F4& F5文,理,工,商亦同時招生 英國大學預科班(G.C.E. one year course) Subjects for both 'A' &'O' Levels English Language General Principles of Law Constitutional Law Government & Politics Business Studies

> 招牧中大预科 及港大預科

**Pure Maths** 

**Applied Maths Further Maths** 

Engineering Science. Mathematics Public & Social Adm.

Electronics

Chemistry :

**Statistics** 

Physics

Biology

Logic

Law

**Business Studies** Psychology Physics Chemistry Biology History

港大班H.K.U. (F.6.F7)

Use of English

(A.m.,P.m. & Even')

Economics

**Pure Mathematics Applied Mathematics** Geography Chinese History Chinese Language

中大班C.U.H.K (A.m.,P.m. & Even.) English Languagé Chinese Lenguage Principles of Account Physics Chemistry Biology · Mathematics **Higher Mathematics** Economics History Geography Chinese History E.P.A. Arts Principles of Accounts Business Studies

維也納鋼琴

會堂

演奏名家作品

羅鶴鳴

寫畫與

梁顾

年時,先後大相徑庭。

PO

YAT

KIU

其壁上所懸掛之青綠

程才子

作品湛新

# 準傷文 名家林 書展 正揚 月 第三屆 日揭幕

林征揚草舂聯 在大 个會堂 ガー至三日 樓歡迎參觀 《名重藝林,屆時展出作品當有一年三時,舉行揭滌與禮,敦請 超本爲依據,則其花形及細心體驗而來。就意之精緻生動,多從寫生之精緻生動,多從寫生

3

伉儷書畫展揭幕 續在大會堂高座展 可喜名師推崇 江香贈曲名典古 斯 基巴

即僧兄弟下藤荔演出。小璇里随学替唱歌。九璇小早年随其父戚拉雅。小中一指的古典歌曲演唱。小璇唱出的古典歌曲演唱

華夏徵聯揭曉

,相信不久亦會來香港(數十年前鐵影名小生假界的,著名導演劉建版學的主義

題陳森香羅展 與新經天。這峰隔這烟。 與政神健等,尺幅見神傳。 與政神健等,尺幅見神傳。

を建してき、 は陳森香 を を を の無限秀・歴歴在君前。 の無限秀・歴歴在君前。

蔡美約

8叫工程物理

學唱理子好

題斯暉榮朱屺聯合作雙濟區 時成六步改成者,急就顯義饱難工。 時成六步改成者,急就顯義饱難工。 時成六步改成者,急就顯義饱難工。 通宜章兄荷花圖 潘友皇 通方的數學

古堂聯展裔突使,博得佳評意料中。一樹紅梅伊勁松。起翁老辣較人工。

|重奏||定人月廿九|

交 潘氏的演唱技巧和優美的歌聲,獲得一致所與辫的「路加城音樂尼歌劇區際歌唱比賽」

潘桂蘭女高音

人住課楊她的歌曲「感情洋產,流畅自要獨一的優勝者。 一九八〇年五月, 過一個 一九八〇年五月, 過一個 一九八〇年五月, 一九八〇年五月,

禮拜

柯式

FIJ

刷

隨報附送

後雅路。卡道勞學習德國藝術歌曲的聲樂。在校期間先随女高音莉達。狄同期爲「香港愛樂合唱團」團長。 ●

多采

姿

**期日)晚上八時正假座大會堂劇院畢** 

新穎雜

誌

發售,愛好音樂的朋友,萬勿繼過。作品。

不好收费

推與,從成為該

題唐承安東坡品观及李白研究他實施於多名。 英雄蛮性牧山河。 一卷黄庭换台鸡。右军委魏圈 《前题唐承安右军委魏圈 《前题唐承安右军委魏圈 《前题唐承安右军委魏圈 《前题唐承安右军委魏圈 《前题唐承安右军委魏四二军金数》

即品

李慧娘 啓後劃時

以說是一部承前 B 後劃 動術之中不露護器,所 動術之中不露護器,所 動術之中不露護器,所 是一部承見,其他藝術 所之中不露護器,所 所之中不認護器,所

彩彩無報請遠 色》任販就道 僑迎閱 向

和「三看御妹精選」。 與別折子敵是香港越側票房演出節目之 與局舉辦的中國戲曲節的越劇聚友雲樂,亦 以局舉辦的中國戲曲節的越劇聚友雲樂,亦 以局舉辦的中國戲曲節的越劇聚友雲樂,亦 與新子戲、可謂濟濟一堂。傳統越劇是 與新子戲、可謂濟濟一堂。傳統越劇是 與新子戲、可謂濟濟一堂。傳統越劇是 與新子戲、可謂濟濟一堂。傳統越劇是 與別折子敵是香港越側票房演出節目之 

是稱

的舞蹈身段

了贺扇镇邪的魔力。给李慧娘鬼魂的敲天女散花。配合额子翻身。快速平幅。不可朗芝風在用除隔扇各種扇花時。吸花。傳統的啟曲中花旦也有使用扇子。無聲勝有聲了。

入單那兵,都城破。無效反遭贬職。海俊梁百花出戰時殺死留守都城的重任,巴蘭公已繼破海使疑國得海便情報來犯安西,百花公主理戰

取場上接遊り利,獲獎都

互取上

出死

**水港舉行聖樂佈道晚會** 坡福音樂社合唱團

日雅集頒獎



不麼階,有蘇傳到多一本女州特 

新光看戲就散歡喜喜散意演出,可不能磨得去一個飯吃的時間很一個飯吃的時間很

可附重語:5一229081

李秀英逆來順受,委曲求全,極盡嬌道來一顧對她冷待,相見如陌路,甚至百秀英,夫婿王玉林誤會她是不貞之女,蓋衣」是越關「碧玉轡」的片段,由认 ,刻劃人物細膩動人,真是個高手举,遜唱帶做,在短短二十分鐘內 H 見見 D 看胡芝風 百花

李姓级上

J.彷彿悄有獨鍾。其他劇目光芒盛自花公主」和「斷橋」呢。然而人作事,她這次帶來的拿手好戲不止

感情細膩至極 形容。戰場上 形容。戰場上

业一見 » 名師出高徒 雙全春載一時雕風

, 其效 要那 其突壓那 ,

的案邻武打,亦是有板有职,一种便在朝新京剧方面有獨到之處,就田京剧奇才胡芝屈來港貼演,也證田京創奇才胡芝屈來港貼演,也證田京創新報。當時也曾受到鹽衆然化公主」本是由李玉斑於五十年代

主,老將巴蘭公忠心耿耿,全國上下一分强大的單配國欺凌,幸見安西公主百百花公主」是說從前有個弱小國家安

華演「三蓋衣」

李紹照

於於將敵人趕出都城,光復國土。 心終於將敵人趕出都城,光復國土。 心終於將敵人趕出都城,光復國土。 心終於將敵人趕出都城,光復國土。 心終於將敵人趕出都城,光復國土。 心終於將敵人趕出都城,光復國土。 心將所屬海復的深情厚意不能以言語 心時叮囑海復的深情厚意不能以言語 心時叮囑海復的深情厚意不能以言語 心時叮囑海復的深情厚意不能以言語 心時叮囑海復的深情厚意不能以言語 心時叮囑海復的深情厚意不能以言語 心時叮囑海復的深情厚意不能以言語 心時可屬海復的深情厚意不能以言語 心時可屬海後的深情厚意不能以言語 心時可屬海復的深情厚意不能以言語 心時可屬海復的深情厚意不能以言語 全僑 經濟 包 專 羅萬萬 稱許 有 導 富

新 聞

實

歷

廿四 招商局

廿四 水 ||四天

廿四,大

世四

世四

廿四 ·廿四

大. 四世.

天

富海

廿五 美 邦

廿五。 楂

廿五 瞬

廿五 海

廿五、華

廿五 華

廿五 新

廿五·協

廿五二 東

廿六、海

サ六 大

计六 百保利

廿六

世七二華。

廿八 港

廿八 智

廿八 美.

廿八 永

廿八 | 抵

廿八 日

廿八 美

廿八二水

廿八 港

截郵時間

廿八 亞利來

廿八 捷 成

廿八 招商周

廿八 嘉 慶

廿八 周士基

新加坡

计七二搭商局:

廿五

爲

海

廿五 招商局

HUANGJINSHAN

RIGHT HARVEST

NEPTUNG ZIRCON

ROYAL STAR

EVER DAWN

SKY HOVER

MALAKAMD

BAY BRIDGE

貿易货根 TRADE CONTAINER 基隆

潜華馬尼拉NEDLLOYD MANILA 西非

. 惠 GREEN BLESSING

盈 KHUD SARYAN

GRODEKOVO

CHAR HUI

NEW LARK

山杉丸 YAMASUGI MARU

HP ACE

**卷**近商人 FALCON TRADER

· 琮 MINTSUNG\_

「縦 BLUE SHARK

KWE! CHOW-

DONAM NO.1

SANKOU MARU

EVER VICTORY

AL JABIRIAH

BARBER TSU

高級好希望KOREAN JACEJIN

TASHAN

愛瑪潔絲 ELMA DOS

杜魯門總統PRES.TRUMAN

世界之虎 WORLD TIGER.

力加絕十基LICA MAERSK

歌 古 隆 GYOKURYO

禹來亞、西澳洲、台灣

湊洲。斐涛、紐西蘭

• 葡萄牙 • 西班牙

新加坡、沙巴、印尼、沙爵越

TEKAD

安逸馬士基ANDERS MAERSK

莫斯加運高IVAN MOSKALENKO 经谷

ORT-CHARGER

ORT.CHAMPION

POTOL ISLAND

HAI CHUN

CHANG: AN

KORRIGAN

KAGA MARU

ORT-EXPERT

RHEIN EXPRESS

JOANNA STAR

漢堡快輪、HAMBURG EXPRESS 歐洲

今日空郵(星期一

AND TARUNAGA

MARINE CONTAINER 基陈

刁拜、埃及、叙利亞、卡塔爾、約旦、印度、意大利

利比亞、英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭

挪威、瑞典、以色列、瑞士、利比利亞、希臘、塞浦

路斯、美國(紐約市)、荷屬安的列斯、蘇里南、南

非、肯雅、塞舌爾、也門人民民主共和國、毛里委斯

··牙買加·哥斯達黎加·莫三勇給·扎伊爾·馬達加

斯卡、西屬北非、加拿利島、圭阿那、千里達、巴基

斯坦、西德、伊朗、奥地利、坦桑尼亞、巴林、黎巴

微、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼

日利亞、巴西、吉布底、日本、琉球華島

NEPTUNE TOPAZ

泰國紅寶・THAL TUSTIM

海洋貨柜 OCEAN CONTAINER.

KING HWA

DORIT SKOU

ELMO

比利茲一號NO.1 BINEKA

飛航雅士 CLIPPER ACE

型和文 HOWA MARU

海洋雅士 OCEAN ACE

愛瑪馬士基EMMA MAERSK

福 — 興 FOO HSING

MEDAN MARU

麥迪遜總統PRES。MADISON

盛利馬士基CECILIE MAERSK

利 奥 士 ENTRE RIOS 2

東方首長 ORT.CHIEF

NAVALIS.

NL.LOIRE

新安順 NEW ANGELITA

爱. 図 者 SL.PATRIOT

福他利奧 FROTARIO

椰 加 達 DJAKARTA

**在華萊利** 

亞寶士貨櫃ABOITIZ,CONCARRIER 7馬尼拉

大公爵 OASIS DUKE

有利雅士 ELECTRO ACE

皮雅士總統PRES.PIERCE

# 船 用

戰貨 開航

已裁貨 26/8

11/9 13/9

27/8 29/8

日本東方輪船有限公

九月五日落貨 AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London 為去國 Alesund, Vincente, Turku, Drammen, Norrkoping, Kotka, Karlsamn, with transhipment at Hamburg, Dublin, Reykjavik, Dundes, Bibao, with transhipment Rotterdam. Malmo, Bremen, Stockholm. openhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon. Leixoes Via Hamburg Le Havre Via Antwerp.

TRANS OCEAN SHIPPING LTD | 欧 德輔道中71號聯邦大厦705室 洲 雷新H-238091/8(8 Line)

港澳飛麗船有限 天 售七

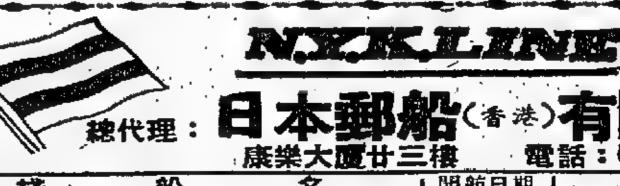
星期一至五 週末及假期船栗 四十元 (往澳門另加人頭稅八元) 港澳對開由上午八時至下午六時 每半小時開航一班

KARA CAREEF

九月八日落貨

九月九日開行

上環新塡地港澳船碼頭 電話: 444441 · 438648



BAARN NEW WHALE ATLAS 地中海 FINIXN SILVER WIND VALERIA LINDEN MARU AMFITRITI **FUTAMI MARU** 9月13日 KAGA MARU 8月29日 KII MARU 全貨櫃船 9月9日 HAMPTON MARU 9月10日 孟加拉港 WAKAKUSA MARU 9月10日 PACIFIC 9月12日 NAVALIS 8月30日

VESTA

VIVIEN

西菲

巴

印

解丹港,亞丁 直航遮打 古大海, 仰光, 可倫 坡、古晉。 蒙巴沙,達巴斯薩拉姆

地中海各埠

紅海埠: 遮打: 亞卡巴

, 吉布地, 亞徹, 荷地打

德班,開管敦,伊利沙 西菲各埠 印巴各埠

T. S. K. LINE 香港至椰加達全貨櫃服務 (FCL ONLY) 直放:椰加蓬(祇收CAKUNG貨櫃)(泗水祇收貨櫃貨)

9月14日

9月21日

**FALCON TRADER** 八月廿六日抵淮 廿六日開行 SOLIEN ACCORD 三日開行 往:椰加達、泅水、三寶鹽。 ( DOCUMENT SWIMCH ONLY ) 廿五日開行 八月廿五日抵潜 DJAKARTA 八月廿六日抵港八月廿六日抵港 **MEDAN MARU** 廿六日開行 **FALCON TRADER** 廿六日開行

力加馬士基LICA MAERSK 萊茵快輪 RHEIN EXPRESS KOREAN WONIS SUN加州紐約 安達馬士基ANDERS MAERSK 香港快輪 H.K.EXPRESS 廿四 廿五、 EVERDAWN ORT.CHIEF 廿六 華林 KHUD SARYAN 海 林 GRODEKOVO EVER: VICTORY 莫斯加連高IVAN MOSKALENKO 地中海 世七 哥力极 KORRIGAN ≕十 GREEN FORWARD 型 江口 SANGJIANGKOU . 資 力沙馬士基LEXA MAERSK 仕 基 安琪威力 ANANGEL MIGHT NEW SWAN 地中海 MEDITERRANEA 亞洲明珠 ASIAN PEARL KWEICHOW! POTOI ISLAND ORT-EXPERT 新 澳 洲 ZIM AUSTRALIA 日本麻栗樹JAPAN TEAK 新藝內亞 中東綾 皮雅士總統PRES.PIERCE 廿四 活 TEAWOOD : VANRI **中度巴基斯坦廿五** 大。三 NEPTUNE ZIRCON 廿五 GOLDEN: RIYADH NEW LARK 新百靈 多倫士 百保利 TORRENS AL JABIRIAH ORT CHAMPION KAGA MARU CHAR AN ·摄盛行 GOTONG RYONG 新加坡巴 ELECTRO ACE THA! PAILIN **MEDAN MARU** FALCON TRADER **延近商人** DIE LORELEI 新加坡巴生 海崑皓玉 NEPTUNE ZIRCON 茲利馬士基CECILIE MAERS ELMO 都加速 DJAKARTA 安迪迦一號ANDHIKA 1 CHEONG WIND NEW HYSAN YAMASUGI MARU 新加坡斑飾 FORTUNE RUNNER SANKOU MARU 馬尼拉 安逸馬士基ANDERS MAERSK 新加坡曼谷印尼廿七 比利嘉大號NO.6 BINEKA 泰國紅寶 THAI TUBTIM BLUE SHARK 新加坡巴华 世界之虎。WORLD TIGER

曼谷新加坡

设岛货币FORMOSA CONTAINER基隆 HSING HWA 貿易貨板 TRADE CONTAINER 基隆 HP JINJU 廿五 . 新 ROYAL STAR 廿五 STRAIT CONTAINER 基隆 CLIPPER ACE 利奥士 ENTRE RIOS 出七 DONAM 1 香港雅士 H.K.ACE GYOKURYU

**· 查**華上巴尼吉NL.SPAARNEKERK 南非 UHENBELS 拉高士阿巴巴廿五、 阿利桑那太陽ARIZONA SUN 美度斯 MYRTOS 文 珍 MANGAN 廿五 **掩藥馬尼拉NL.MANILA** 廿六 中華快輪 CHINA EXPRESS 爱珠爆絲 ELMA DOS ORT-CHARGER 東方灣閩

美國、朝鲜共和國、夏威與、瑪利安娜岛、沙巴 下午大時 利華尼士 NAVALIS K ARUBA. CURACAO 加勒比海航綫

下午五時

亞澳快航有限公司 收貨站:現代貨箱碼鎖TEL: 0 247421 全貨櫃服務 彩 虹 德 記TEL: 3 642100 雪梨、墨爾砵、比利斯本(愛德雷特經墨爾砵) 收貸 集運载貨 普運載貨 到礼

巴藏货 巴藏货 27/8 28/8 亞洲明珠 : ASIAN PEARL 22 26/8 ORIENTAL EXPERT 28 31/8 ASIAN JADE 11 12/9 AUSTRALIAN EXPLORER 17 18/9 澳洲開發 紐西關快航 太古,大阪,三井,渣萃聯合航楼。直航:非资率岛、湿克斯 **欧盟頓、**列提頓、

收貨站:海運牆及彩紅德配新倉(黃埔倉) 曾州 KWEICHOW Lautoka, Suva, Auckland, & Lyttelton 開始 25/8 26/8 利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN Auckland & Wellington 27/8 10/9 11/9 利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN Auckland & Wellington CHENGTU 成 都 (每月定期全貨箱服務) 新畿內亞及南太平洋航綫

現代(只收全箱) Wewak Madang Lae, Rabaul, Kieta Honiara & Port Moresby. Lae, Rabaul, Kieta, Honiara, & Port Moresby.

ORIENTAL DIPLOMAT V.3E数含11/9Rarotonga, Noumea, Vila. Santo & Tarawa.

南太平洋(神戸轉口)收貨站:彩虹德配新倉(黃埔倉) Apia Pago Pago, Papaete.

Japan .

HOWA MARU 九月六日開行 九月五日落貨 直航Cristobal,La GuairaMaracaibo. Puerto Cabello. Santo Domingo. Aruba, Curacao, San Jose de Guatemala, Puntarens, " Port of spain, Corinto, San Juan (ST. Maartin Vla San Juen) Acapulco, Manzanillo, Acajutla

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 海輔道中71號聯邦大厦705室 電話: H238091/8 (8/LINES) **收貨站:齊衣島迅發貨倉** 電話: 0-457112: 0-467387...

資倉裁貨時間九月五日(星期六)下午五時

OCEAN CONTAINER 1-7/9 GREEN ISLAND 15-21/9 收貨期 POTOI ISLAND '30/8**–**6/9 7/9 站:英涌國際4號碼頭 電話:0 246121. : 刁拜、巴運、達文。(兼收刁拜LCL貨價) 收貨期 開 行

28/8-3/9 SHARP ISLAND 13-19/9 20/9 LAMMA ISLAND 收貨站:九龍倉海運橋(二號閘)電話: ®688729。 兼收貨箱貨 直航:遮打、蘇丹港。 收貨期 18-24/9 25/9 NGOME! CHÂU

28/8 海洋貨櫃輪 26/8 月 澳門代理: 安遠貿易有限公司 電話: 86954

HONG KONG ISLANDS LINE 電話:3-7215265 貨櫃部:菱涌貨櫃碼頭道 鍾意中心大厦六棕 電話: 0-245324 直航:長堤、羅省、屋崙、三澤市、利祭滿 空轉運至聖地牙母,史托頓,東岸及墨西哥灣各場 20-26/8 27/8

巴拿馬一美加東岸及中南美航線

首保報 BARBER PERSEUS

**司保瑙** BARBER PERSEUS

美加西岸及委內瑞拉航線

收貨站: 葵涌HIT四號橋 電話: 12-246121

往: 刁拜, 達文, 巴連, 科威特, 亞布打比

收貨站:香港收貨站葵蒲醉酒灣或滿蓬

WILLINE TOYO

利加拿 NAGANA

多倫士

23-29/10 30/10 CHEUNG CHÂU 收货站:九龍倉海運橋(二號閘) 電話: (1)688729。

# **奥運發源** 建

一廠督察

四萬九千

課程

数 全 展 覽 會

熱東維拉各二平手

أساسة

2013

極

推

白

各保持慈善盾六月

# 恒勿

**吳運近况特稿)在希臘歷史勝地奧林匹克附近興建奧運** 下月國際奧委同大決定了 **凹運主辦權** 

安才能到此建議作出决定,但會長桑馬維治會聽取其他奧運組織的意見,發現吳委同大會議,幾乎一定會否定這項由希臘政府的提議。 個國際總會商量,這些主理夏季奧委會的總會全部表示。他們反對與建一

因為希臘人認為那地方太神響。奧過會自公元前七

以他們選擇一塊滿是橄欖樹的山丘做場地,該地是看不到奧古 見到頒獎台,競技場及觀然席,以及資

有的東西都要當局一手一脚的與建。若國際奧委獲得此場的話,他們要維修它,這會花塑地並沒有體育設備,也沒有運動員住宿的地方,又沒有酒店。距離機場又違。大的問題是「錢」。 分認真, 他們派出一名副會長與希臘方面會談,並視察場地。

|地舉行,以將奧運精神帶到各地。|| 就算在比較理想的觀點來看,這個主意仍遭受反對。大部份的國際奧委均希望奧運繼續在世國際切擬總會會長迪拿表示:「理論上這個主意不錯,但事實上却行不通。」 因為遺是個大計劃,而道個地方又太細負担不來,所以出現靜湖舉行,當討論遺個問題討論時,他們都提及道次奧運會

是國際奧娄所派求的,那裏有鄉村社區的精神,所有 人均多予工作

名古屋及南韓的漠城之中,選擇誰主辦一九八八年奧里會情便會再次高雅起來。在西德的巴亞舉行全人會議,讓奧運精神推廣。不論他們在西德的巴亞舉行全人會議,讓奧運精神推廣。不論他們 是一八九六在雅典首次舉行。九九六年的奧運,而且差不免城之中,選擇誰主辦一九八只 多肖定會在雅典舉行。八年奧運會。 的會議在那麼

距青盃足球賽盟主

證 溫故知 新課程

全面展開

天課程均相同,使球證 舉行,共分三堂,每兩 於今天開始,一連六天 温習球例方面,定

世界靑棒錦標

華隊勇奪冠



兩足球賽會 邀港隊參加 即是個子阿士的科书,得數字別入一月。

即是個子阿士的科书,得數字別入一月。 

宣传,於越秀山舉行,這兩項都會在下次執委會 原州市第八屆運動會,亦邀請香港在九月十 原州市第八屆運動會,亦邀請香港在九月十 原州市第八屆運動會,亦邀請香港在九月十 是確全隊廿一人,包括職球員國際裁判等。 足球總會收到兩足球賽會邀請派隊發加。今 東昇昨勝九菓

援沒有上陣

南華排球班結業

小童盃排球塞

職

富 典 較 趣

同

小市民租屋

有幸有不幸

地循建設性的途徑去應付預防意外的問界的僱主及僱員都要認識遺一點,否則,但安全意識斷不能以法例向工人灌輸就是要所有在工廠或地盤工作的人具備就是要所有在工廠或地盤工作的人具備 程序規則同樣重視,道樣,工人便可全個正確的方法去做」,並要確保所有訓机是遵守安全之道,我們不要將「怎樣基層工人,都要將安全視爲本身工作的

型是供意見。 國提供意見。 國提供意見。

租金却有異

九六九

九六一 吉隆 と 被 被 被 数

**洲青年** 

九七六 九七七

和的。小李出身懂出的 一點,是老田的 一點,是老田 一點,是老田 一點,是老田 一點,是老田

図尼(雙冠軍)

球錦標賽優勝隊

等無來聲音響兒,相信收看過灿遊出的版象 動,成爲同來們的談笑資料。 整音響兒的女人,多被积爲「吱喰」,但等 整音響兒的女人,多被积爲「吱喰」,但等 為条。

李燕萍中氣十足

曾下過廿年苦功

平價機票市場

教\$2,150 韓日台\$1,650

洲\$2,050 美國\$1,850

坂\$1,350 菲律賓\$ 750

暢遊芭獎雜·珊瑚島· 谷·清邁 建星期六出發

日韓海陸空聯遊\$3450日韓八天 \$3390

日本平州八天衛華團 \$2990元至明六、日出領

自本九州八天被華閣 \$3380重星期六、日出稅

台灣環島九学職業團 \$ 1780 連星期間 1 六出發

非律實七実養華國。 \$15908月7,10,13,16,19,22,29,28,31日

養谷首規指六天養寒閣 \$ 1550進星期二· 总、六出發 泰馬聖十二天建假閣 \$ 33808月5,9,14,9月17,10月15日

七、八天\$ 2280

東 京\$1,050

星馬泰\$1,900

阿里山九天\$2150

建星期三、六出發 住乘業、個山、全國 希爾頓、阿里山賓館 等一流大飯店

台証十工本数\$99

酒店十機架

戲迷昨日預先開生日會

日 生

辰

馬寶寶送書作賀禮馬馬

對白兎是汪明荃的生日

便「電影人」身份,在邵氏提高片酬相邀下,便順理,據悉是鐵期太嚴重,邵氏與以惡就。恰好余安安,這樣問題根本不會介意。 但知道的。當時因爲忙發担惡的「武俠帝女花」,片也知道的。當時因爲忙發担惡的「武俠帝女花」,片也知道的。當時因爲忙發担惡的「武俠帝女花」,片也知道的。當時因爲於是找我在「如來神拳」裏做于紫,因爲黃泰來最初就是找我在「如來神拳」裏做于紫

星加坡登台

,大家交談之下,發覺眼前人便是父親的兄弟他已從父親處得悉有位叔叔在星加坡,到了彼

龍的傳

白賴仁狄龍瑪客串導演為國材,當中職求很多製造學養養的技術。 

胭脂刦」結局匪夷所思

**汪明荃昨舉行** 

**変軋戲太多** 

安接手演出

阿燦有難演燦嫂

歷史風雲今播

港建築業一

少特柱路700度,省時四天半 行程輕點。五灾行程勝九天 ①李洛一高维(早餐)一得光山 性間 山 ②澄清期一延中期王祠一選問 住為光樓 ③大學進一日月潭一八針山一台中 住会 國 ④製山一天梯一大器間一花園文化村住花園館 ⑤野椒一傷明山一故宮一自由海動、夜機堪海 紙收\$1.450

日本交通公社 本州七天團 

建基期六出硅

台灣九天見開遊 **馬星七天見間遊** 進星期兴出级 4月17日 4月18日 日本本州七天見聞遊 4月17日 4月18日 华國曼谷哲吳雅克斯 游標實七天酬實見開遊 \$1399 通過無效出版。 \$3595起 日月21日 4月6日 西北美加精業效 \$ 6895起 重星期六世程 \$ 4480起 4月17日 8月25日 精美行程表可在港九各大地鐵站之香港電視服務站樂取

\*中華民國親光局事第 \* 甲種(國際)旅行社聯營 旅團總滙

皇后大道中14號大夏行1001室

5-254540 0 5-241845

非島大天特級團

\$ 1680

\$ 1699

\$ 1990

\$ 3190 日本本州八天 \$ 3288 \$ 5389起 \$ 5990起 代售各大航空公司機累 治療系統符17-19號德和大厦 4字全層(吳冠章)主義

遊 泰芭菲 韓 台 E 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室 九冊尖沙咀溪口道何鴻卿大厦221室



韓國四天

泰國五天

• 玫瑰花園 • 古城 • 佛寺 • arali 芭爆雅·珊瑚島等。

\* 乘搭全球服務最佳星航747珍費機,遙星期三早上出盤。 \* 成本最高,收費最平,行程最精,安排最安,節目最多。 \* 全程豪華膳食、住宿一流酒店、四晚夜總會,

絕不取巧,絕無自費,絕對可靠,歡迎比較。 \* 四人領隊, 耳業導遊, 萬家策劃, 耳覺旅遊。 出發日期:6/5、13/5、20/5、27/5、1/6、8/6、15/6、22/6、29/6。

看李

戀娘演出

香港華商

旅遊協會會員

420 420

\$ 1288 美 \$ 1450 美 \$ 1588 特快台缸。

機與十三晚酒店十接送 = \$850 八天\$2399

中國及世界各地旅遊 擅辦旅遊兼體育活動 代訂各國機票十酒店 旅程齊備、服務忠誠

中國民航包機

雲頂高原 九天 1 5 1688 第 1688 第 1 5 7 7 1 七天 特價團 \$ 2388 代訂酒店 徒巫山、希姆 特快餐证二天

灣九天 \$ 1690 台北四天 本八天\$3190 東京四天 韓五天 \$ 2399

**星馬七天天\$2399** 

\$3989 菲律賓七天\$1599 | 美國西岸七天 \$ 5499 冲網島五天 \$ 2399 香港總行:香港大道中36號與環大廈1001室九龍分行;九龍深水埗南昌街154號地下

香港中環德輔道中181號大新行7A

報名携同此稿只收\$ 6001

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大廈203室 電話:

時指

5-458384 5-452370 下月續辦十一

一人大足球一元老隊勝理民府

・儀式在熱烈な壁中告成で、大種利・選舉你想的人選・爲地方達乱・米が本月底開始・樂此機

田區七

足球錦標賽

强

大 賽 完 成

敬老獎學重軍成立

**荃灣曹公街坊會慶典** 

將關作市鎭公園,其餘土地供作與建一大規模體育場舘及游區;大埔公園區—— 位於第十七區以東及大埔工業邨之間,

籃排足球比賽頒獎

宣慶平總監檢閱黨軍,沙齊隊,亞軍玄峰隊獎 芳太平紳士,劉澤斌, 周厚澄頒發足球賽號軍市級專員呂澤端,陳浦一品,又由仁濟醫院主席一時級專員呂澤端,陳浦一品,又由仁濟醫院主席一旦 日 孝 端 官 紳 十 餘 人 主 禮

荃灣三屆體育節

活動達五

# 月八年一八九一曆公年十七國民華中

# 名

人商住建築物用途)。 居大厦(居屋,政府及私 將發展作綜合用途,即分 將發展作綜合用途,即分 第二區:大埔舊城區

**邨,其餘將**至 元邨以東及

溪嶺居民福利會

長洲 環島 競

坐哩面約程孕寒

被控

次 養領 類 の 動 型 行 敬 を 聯 数

O. K.

萬有電動梯兒童遊樂場

**圣灣街市週末啓用** 區內續建街市四座

The Joke's



全新版本 改編、採曲 唐沙峰上 明代創作家海縣祖

紅腦癌 帝皇皇 商奉禾 后都后 南南帝珍好灣園國寶景 無後蘇 期後州 1會過 三最天後

白靈仙 梁醒波 三大老倌,生平代表作! 





有,你去打吧一下,為什麼有一 有,你去打吧一下,為什麼有一 有,你去打吧一下,為什麼有一 有,你去打吧一下,為什麼有一 有,你去打吧一下,為什麼有一

一他本來是個小新聞記者, 生得相 一個本來是個小新聞記者, 生得相 一個甚麼攝影院之類, 聽說現在生意 一個甚麼攝影院之類, 聽說現在生意 一個甚麼攝影院之類, 聽說現在生意 一個其麼攝影院之類, 聽說現在生意 一個其麼攝影院之類, 聽說現在生意 。」滿堂頓脚低喟。

無商留良

此思想,其他平日包定不再支持她的需要

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

使人多者一眼,分了肺之故反光車牌,影响安全。

車

牌

她的一生—她是一朵花?

是争奪一批珠寶。傻妹道:「小有大氧江湖人物到了東平,爲的一走了一天,聰到一個消息;

下鋒等。 二、許鐵頭

余三棒

我會好

好考慮這個

「程克

爲奸·互相吊 公家都心中有 2.很快。跟着

直鼓牌到價跌到無的土牌决定堆發。

的士牌

必須管。」

哀靑年

例如上海

蘇州で無

· 館中也特別,有些旅館不准旅客鎖上門,而服務 · 我是聽到老陳夫婦說的,大陸上除了「自由市 · 我是聽到老陳夫婦說的,大陸上除了「自由市 太說:「服務人員似乎峽客如仇,他們最怕麻煩

太太说:

划了十七種經咒

方数十二回的領王

櫻春暖

界人士,往往身兼大、小電影二職呢! 界人士,往往身兼大、小電影二職呢! 現也题到別人提過五十年代,愛

感篇録

,建守北平

樓

,此刻我已經忘了,受公是一個十分骯髒的城小時候也看過這部美國電影的熏映,叫甚麼片

下的圆孔底下掛着一口網路, 左右, 原四十多噸的大網鐘, 安頂的鏡樓, 樓內掛着一口萬

整替代那十七種經死的額念。姚賈寧監造了這口大鎚,希望以鐘,鐵悔頭賴佛氏鐘」,於是命國師

北打响網繫,

將紙鈔換成銷錢,而後,願扶稅不分男女、老幼、貴賤,紛紛爭正月初一到十五,這裏比肩接隨就可以在新年萬事如意。每年有

鐵樓裏,每天由六個和份撤鐵。

常又忽忽擠下樓去換網

,北京文物局準

候,我也會送東西到胡家,也常見叔思索了一會,終于道:「或者我財权的話,便道:「誰是第三者?

的压起二少爺者手,且看他如何的恐病成功機會並不會很大,財权遵明地不反對財权去試探一

發幻人間

何行著 知路

是沒有人知道的。你放技工,我不說,這件事「我知道,占好是個好一般是個好

樂

雲 重 重

比加丹



租金難頂

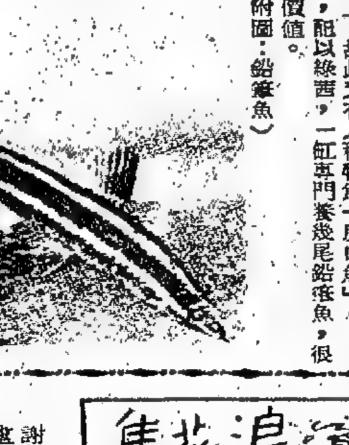
而已鑑賞者,每每年在旅途未終

陸然巨响 家條工,由商販一變而

占阪瓜爲生

魚集 鳥北 毒

2別,感到非常有趣,忍不住買幾尾囘家飼房面鉛鍛魚。頭下尾上的停於水中,泳麥。記得很多年前,偶然走進一間水族館去,



舞步,夜

同心関 支利江在腦上整了樣。」 ・一個點

后,此外,事前會有特殊的先兆,常常是聞到一體的抽搐,還有古怪的念頭,並且經常有暴力行如果病灶的位置在大腦的一葉,如同本藥那樣,如果病灶的位置在大腦的一葉,如同本藥那樣,如是病灶的位置在大腦的一葉,如同本藥那樣,但這些小電波造成鹽櫃穀作,一般引起肌肉 然後又重 

《班了另一個腦・外面是頭部・還有一條脖匠在那幾個同心頂上面班了個大大的交叉・

以離去 來是不

有什麼問題嗎?」 她問。 本森已經開始生氣了。「還羅斯撒起層頭,她覺得

**神手指** 後的英

名稚 

雑美英

基直

感到

一沒有,

嗎?

来出。金将演說:「一個年輕的演員,她演技術 一個年輕的演員,她演技術 一個年輕的演員,她演技術

「事實是這樣嘛!」她一臉難過。「本實是這樣嘛!」她一臉難過。「不,你干萬不要讓謠言聲倒。否則

,那是少不冤的事。」 但是金導演說:「一個年輕的演員 但是金導演說:「一個年輕的演員 也是金導演和藍風安慰她,選把 選樣的傳聞,很使美琰難過。

大野飞, 一日子久下, 一切一只要小

不是連導

**心耳塞拉** 

風說堅逼說 開他持部 十七 近有的我



道:「戈里卡寸可生之 和道:「你哪才說要找律師商量」 打當對人家,日後也有許多麻煩。 了當對人家,日後也有許多麻煩。 別法,張媽媽也不想接受,不過結 法只得一條,便是結婚,除此之外

驚

的返家來了

是她作主,到胡家展用談判,已是失取回來,下一步將了她作主,到胡家展用談判,已是失取回來,下一步將公知道哭。」除了架,慧珠真不知道還有什麼辦法,她一一一:「你這個人呀,弄出選等事,教我做媽媽的還有什么這個樣子,一整不响,便壓手來打。 以自己的媽媽到初公館去,可能吃了虧回來,她却沒已在想珠意中的了,玉超有意賴极,玉超的媽當然也

入吼道:「都是你幹得好事,累了我給人家一頓屬心打在面上,發時紅了一塊,想珠倒退了兩步,作問,張媽媽已突然舉手攔了她一記耳光,她要閃避為冲冲的返家來了,看到了媽的面色,已使她大吃 也便回家去了 ,她希望媽媽帶回好消息, · 雅門 然

用處,事情已弄出來了,打寫也不能解决事兒一頓,才洩得肚中之氣,始知道,打也好白,肚子裏一股怨氣,她是要找個地方來發,她沒有抱更大的希望,她要再審問女兒,

**迪** 使的, 她 安 安 安

xxxx

田灣軒街 <u>द्</u> 《青唱片公司》 《玩公司》 格斯 航可省時 社图聯拉會 告廣 務 687682 871663 747766 7903915 688909 7137195 621616 621616 429081 812675 671800 760683

澄碧邨

WBL937—414470號除向有關公司 報失外特登報聲明所失作廢。 KONG & HALVORSEN

MARINE & ENGINEERING CO. 關生概擊髮前八址偉李份佔兩營明設恕 啓 特意與轉型退月經傑兆全沙人茲、計號香者 此盈承等設股十營兩昌部龍志因李向二港 聲虧受未計人七經人及退高圖林兆由樓中 明亦人濟名有日於承新出級别俊昌林沙環 明亦人濟名有日於承新出級别俊昌林沙環 與無請義用交一受加讓髮業(最三俊龍威 退涉經向沙核九繼入與型自、人優高靈 退涉經向沙核九繼入與型自、人優高靈

2594二條特此聲明黃坤珠瓜灣分行保險細箱銀行土茲遺失香港工商銀行土 退 股 聲 明 魯 本 本人王漢明一九八一年八月十九日退出(股東) HUNG KAIREALTY INVESTMENT TRAD - ING CO HUNG KAI CONSTRUC TIO - N CO (元朗教育路70A 地下)名下股 份, 並由即日起辭去司理股東職位今後有關HUNG KAIREALTY INVESTMENT TRADING CO. HUNG KAI CONSTRUC TION CO 盈蝕業 務往來華洋繆轕槪與本人王漢明先生無關,特此 晉明聲明 浪股人:王漢明

古

退股人:王漢明

洋旗格式二房二應送新裝修 即住首期少6萬起送新裝修 珠城地產H 635186H 635188 珠城地產與道1052號地下 委託租售 快捷無比 佣金全免 前寶明行僱員譚學明君及呂鐵 棟君已於本年度4月1日離職 所有譚君及呂君在該日期後一 切以本公司名議在業務上之往 來與本公司無涉謹此聲明

成人:黄偉傑 李兆昌 合啓 退曜人林俊康 が2379 上 中B 駅 野駅 歴 診國福失服 所民英服痛

LTD.

股票號碼:8951-9050. 註册股東姓名:

TEO LEOG TUAN ALIAS TEO LIONG TUEN 股份數目: 100股。

香港集友銀行有限公司 24-8-1981

股又手外龍溝八續股股設願嚴合、級頓 人日理華高楚一在人內計將興資嚴髮街 無後安洋級如年原黃人股所明經興型山 診斷正確·用藥力强·治療治本·迅速痊癒。 廣州周大文皮膚專科綜合治療院 

外皮過長河濱發炎,對麥對己危害權大,醫學專家指出,除男性易惠陽具癌和房 專早澳之外,百分之九十以上患子宫癌的婦女,查其丈失都是外皮過長之故(醫學專家實驗証明,將包皮內乳白色體物塗白鼠身上,會產生癌病,引至死亡), 本所用現代化醫學儀器嚴格消毒,醫學一流不用休息四天發癥,使你今後一生幸 福。高級專家主診請你放心。問症檢查一切免費。廣州外皮改良專科治療院啓 旺角彌敦道 578號恒隆大厦十樓〇座,灣仔莊士敦道18號嘉寧大厦七M座 問症掛號專線電話③882369 ⑤286592 請君剪存或轉送告知親友參考,聯聯!

電話:0-400291

三合

郭日

电型型四線電1500大車到四線電1500大車到四線電1500有意請電 1500有意請電 1500有意請電 1500有意請電 1500有意請電 1500有意請電 1500有意請電 1500有意請電 1500

急徵農

正職合電○—762175 中房厕齊工業貨倉夫婦 明有關四線電水電話水 明有關四線電水電話水 明有關四線電水電話水

,上期撤费,每日下午五時半截稿按一個位連增計算,長期照計,不要八元,刊字如超過一個位;即多四個,小字卅四個)定為一個位,即多類廣告,歡迎各界來稱急登,每段 15年貸款單

工廠大厦平售

★ 14234K 314931廣建 ★ 2314234K 314931廣建 ★ 2314234K 314931廣建 大 2314234K 314931廣建 大 2314234K 314931廣建 大 2314234K 314931廣建 大 314234K 314931廣建 大 314931廣建 大 314931廣建 大 314931廣建 大 314931廣建 大 314931廣建

田工廠租

日

五一232842 ③365814 五一232842 ③365814

夜冷尼龍

夜冷錶壳廠 63噸大陸牙啤九成新 | 6噸 | 0噸大 陸啤機九成新4500磅立德啤機!

土瓜灣落山道志昌工業大厦E座地

致各紡織品出口商及廠商

荷比盧一81類 奥地利一1類 丹麥一8, 27, 10/11, 78, 81類西德一8, 10/11, 76, 81類

樓招租 五樓實用面積(1,070 g 520 呎550 呎電話(5) — 2277 浩華有限公司洽(5) — 75398 拆樓電子廠 折樓酒家平沽電



JE SEED FOR

寸英國鉋床牛角扇等

拆樓酒家平沽

站消防局對面亞郭藝園酒家洽

財工具什物限日沽淸大平竇奖涌貨柜路入

53390 新加坡 直飛檳城·節省行車時間9小時

乘適升機遊雲頂高原 \*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 \*乘星航747客機,早機去

\*獨立成團、專人領隊。逢星期一,二,三,六出發

曼谷、桂河橋 全表園 淸邁、芭堤雅 濟公**51990** 

全港獨有\*新增①長勝灘②仙猴山 勝在酒店観・膳食好・時間足 \*三晚芭堤雅、六次夜總會 節目全港最多。

\*曼谷住MANHATTAN,芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。 \*乘泰航,早機去,晚機返。逢星期一,二,四,六日出發

3-320400

代訂世界各地及國內酒店及機票

桂林直航五天

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫

8月12每五天一團

多來美旅遊

假日照常

北京七天豪華團 華之丹桂飯店,雙人冷氣套房,全程採北京烤鴨及皇帝餐招待,遍遊北京各大 用冷氣巴士,保証獨立成團,專人領隊 名勝等,團團獨立,專人領隊出發。

488 8月16日每七天一團 \$ 2988

即美美餐廳隔鄰

**多來美旅運有限公司** 電話:3-673107-0

華東北京十五天豪華團

凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

賓館,雙人冷氣套房,品嗜名菜及精美 外賓級賓館,冷氣旅遊巴士保証獨立成 國 **點心,獨立成團,專人領隊隨團服務。** 8月24日每十天一團

图, 專人隨團服務。8月26日9月15, 23, 28日\$4488

香港中區環球商塲三樓303室電話:⑤-216131-3

彌敦道582 —592號信和中心1303 B

3-320409 3-320408

星期一至六上午九時至下午七時・假日照常

三次愛加多·蘇魯·夏威夷豪華夜總會·住宿五星翠園·喜來登·巴喇沙酒店 8月19, 22, 25, 27, 28, 29, 31日 9月3, 5, 6, 9, 12, 15, 16, 18, 19, 21, 23, 26, 27, 30日

罪島專綫·星輝首選·分社直營·團團獨立·逢週二·三·六·日出發

曼谷·芭堤雅·桂河橋 遍遊佛國勝踪・四次夜總會 ▶住曼谷新麗澤・清茵大酒店 \*泰國淸邁七天 \$1950

早上出發・晚上返港・天天出發

**獲馬星泰美酬賓** ①遍遊星馬檳城怡保風光 ②檳城內航飛機旅途舒適

③十天兼遊泰國超值酬賓 圍圍獨立・逢星期三、六出發 4獨立專人領隊賓至如歸 8月19, 26, 29日9月2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26, 30日 10月7,10,14,17,21,24,28,31日

逢星期一・五出發

早機往晚機返,回程停留漢城台北不另收費

**刋本報分類廣告** 

言声

E

寶 電話

徑驗人士助你解決: 私人及公司報稅 成立有限公司

本報980后籍治 時期一八單身有事業基 本報980后籍治 助 本報980后籍治

友有意函本報1522信贷 基礎無不良嗜好男上是 端正職徵33以下有事業 大婚報 請函電照本報1357点以下失離婚有一孩子體健誠實徵女

高菲

H 612067 製

有經驗能幹菲傭檔案也有代表上門接洽尖沙咀山林道 20號錦與大廈三樓301 K 671931

四四四三 時28~35端健有不良嗜 照歷本報四四四箱守私 照歷本報四四四箱守私 照歷本報四四四箱守私

練班

**一大のでで、
本語のでで、
本語のでで、
本語のでで、
本語のでで、
本語ので、

本語ので、
本語ので、

本語ので、

本語ので、
本語ので、
本語ので、
本語ので、
本語ので、

本語ので、
本語ので、
本語ので、

本語ので、
本語ので、

本語ので** 大字四個 注意) 細字卅四個 字劃去《付郵票請用面額二角者與請將「郵票」二字劃去如係郵票簿 九 每天八元 蓬 啓 天爲荷

愧蒙電視電台社團報刊等87次訪問九龍河內道2號5樓地鐵加拿芬道出幸福婚姻電腦有限公司每日10-9時例假照常選目下午休息重德守秘(3)689986(3)665857去書創立十載顧客萬千不乏優秀五書面製頭成功機會更勝一籌四日第105 惠刋本報

分類廣告

請撥電話

**⑤221583** 

西交大支 好爛均合出價特高 ⑤452767 聯興行 傳呼機③763888叫62 男35大專畢業現職公務 深覺知心難覓特登報誠 徵與學養富同情心高 雅淑女爲友基督徒優先 歷軍照此本報信箱 162 號來面必 號來面必 著勿試。 

18 大電電本報430 信箱 大型工作願求能午後寫件 全工作願求能午後寫件 全工作願求能午後寫件

知心難覓

誠徵晚伴 專男50餘殷酷失婚鶃端體健碩性善喜 愛大自然及音樂不烟賭誠求43—52號 端賢淑清白婦失離精察不拘希能互敬 互愛重組家園他朝共渡快樂晚年誠園 請親羅函近照電址以便聯絡時面寄本 報九七式信箱洽

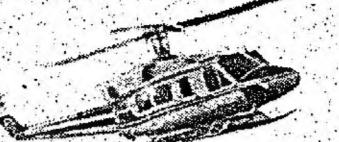
美滿婚姻服務公司 MERRY MARRIAGE SERVICE **見緣由我牽** 九龍佐敦道碼頭文耀樓45號四樓3 電話一307100 

#### 是三人表手上手上手上手上手 分配直營。獨家自辦 專證B段孫·夏恩券一籌

# 星馬(檳城黑陶沙島)豪華團

暑假特價七天 \$2290

(逢星期二、三、六出發)



# 星馬泰(檳城)豪華團

十一天 \$2990

(逢星期六出發)

### \* 乘巨型直升機遊覽雲頂高原\*

怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、橡膠園、馬騮山雲頂高原、聖陶沙島 國家博物院、精武山」、英雄紀念碑、星加坡、蛇廟、淸眞寺、牛車水、海洋博物館、裕華園 遊花葩山可瞰覽星加1坡全景、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、皇宮。

#### 星馬(檳城) 七天 \$2290 逢星期二、三、六出發

- 吉隆坡市區遊一乘直升機遊雲頂高原 3.雲頂高原一黑風洞一怡保一檳城
- 4. 檳城一市區遊覽一星加坡 5.星加坡一飛禽公園一裕華園一國家劇場 6.星加坡一聖陶沙島 7.星加坡一香港
- 住宿:馬來西亞大酒店、雲頂高原大酒店 新加坡海景大酒店。

#### 星馬泰十一天豪華遊 \$2990

- 逢星期六出發 1-6. 行程如星馬(檳城)七天遊 7. 星加坡—曼谷—泰式夜總會—金佛寺—
- 睡佛寺一雲石寺一夜拜四面佛 8.水上市場一鄭皇廟一皇宮一王佛寺 鱷魚潭一古城縮影一芭堤雅 9. 芭堤雅海灘一珊瑚島
- 10. 芭堤雅—曼谷一玫瑰花園 11. 曼谷一香港
- 住宿:曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店

- ★本團優熟★ \* 早機去晚機返(乘星航747 26) \*吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機 \*星馬兩晚夜總會一阿坡羅及雲頂酒店 \*泰國兩晚夜總會一泰式昭柏耶及嘉樂斯
- ★贊助機構★ \*星加坡——星馬旅行社有限公司
- \*泰國——Jetour (Thailand) Limited.

分社直営・專人領隊 專綫電話:

5-434681-3

或請向各大旅行社查詢

# 曼谷

芭堤雅·桂河橋

七天 \$1590

乘搭華航豪華客機(全港最平) (逢星期三、四出發)

專人領隊·依時出發

#### 行程如下:

- . 香港一曼谷一金佛寺一睡佛寺一雲石寺 ... 水上市場一鄭皇廟一皇宮一玉佛寺一 5. 桂河橋一戰俘墓園一桂林石窟一 6. 曼谷一國立動物園一水門區7. 曼谷一香港
- 住宿:曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店 桂河橋最豪華大酒店
- 三晚豪華夜總會一一嘉樂斯、藍天 泰式昭柏耶豪華夜總會

韓國漢城、華克山莊、慶州



逢星期五早上出發·回程可停台北、高雄 由中華航空特别贊助、專人領隊 旺角彌勢道729號地下

各地旅遊特約經銷 依期出發 特廉機栗

# 九卅失沙阻朔敦道東英大厦 207 室

澳洲紐西蘭12天聯遊 \$12800 美加西岸10/12天遊 \$ 8390 日本本州フ天遊 \$ 3100 日本瀨戶內海7天 \$ 3400 曼谷芭堤雅6天遊 \$ 1490 菲律賓7天遊 \$ 1590

\* 代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店 \* 香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室

中山、石景山兩天 木翼船往返\$ 350 逢星期六 住冷氣雙人房

桂林、陽朔五天 直航機往返\$1490 7 A 3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, 31 B 8月4.8,12,16,20,24,28日

西樵、星湖、鼎湖、佛山、從化、廣州六天 直通車來回



多款行程任君選擇 香港德輔道中45號永隆銀行大厦8分以

#### 多明尼加族運公司 5-772013 5-7908531

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$ 1533

軒尼詩道458-468號金聯哥業中心大厦1903

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢



行程遍遊馬尼拉、碧瑤、夏蓮娜海灘、大富郡 百島、火山湖、蟾島樂園、百勝灘等名勝 達星期一、三、四、六出發

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 1790 韓國四天 星期五,六、一出發 天天出發 馬星七天星期三、六出發 美洲東西岸每月有團出發 量法 航歐洲 每月有團出發

代舊各地廉價機票十代簽各地旅遊簽證 彌敦道748號A始創行803室

# **三** 三 5-434681-3 5-4500 德輔道中141號國際大厦1601室

吉隆坡—星加坡—檳城全程內陸機 乘搭直升機遊覽雲頂高原 遍遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞 雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水,馬騮山、極樂寺

一流大酒店・豪華夜總會

# 通旋運3-910377

星馬豪華團 八天\$2388 逢星期三出發

逢週三、六出發 韓國豪華團 台北白沙灣 四天\$1990 四天\$1150 逢星期六出發

台灣豪華團

八天 \$1690

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

注:古男仕歡樂渡假**图** 八天

曼谷 出發日期九月三日

铜翔。划台和自身使指土新华大厦 1407至秦華區 時對面 中国精華的3-309259 3-301387

乘泰航早去晚返

韶關專綫-韶關、丹霞山、南華寺、廣州 四天超值團 逢星期四出發

成人 \$533 小童 \$433 住宿韓家山園林别墅 贈送穿山甲大補酒乙支

旺角彌敦道636號銀行中心711室

星湖、鼎湖、七星岩、廣州四天 達星期四出發:特快車往,直通車返 住冷氣套房 從化、西樵、佛山、廣则四天 逢星期四出發)特快車往,直通車返 住冷氣套房 韶關、南華寺、丹霞山、廣州四天 達星期六出發。特快車往。直通車返往冷氣等房。 東莞、太平、虎門二天 · 達星期六出發 ) 旅遊車遊覽 · 住華僑大厦 桂林、陽朔、漓江、廣州五天 \$ 1199

旺角通菜街2A-2M鴻光雨場一樓26室 爾仔軒尼詩道402號德興大厦703 A 室

建星期五出發 兩程內陸機 直通車返港 住冷氣套房

#### 旅運佳簽笥 H-739228-9 H-8911325

清邁曼谷芭堤雅 七天團 \$1,950 出發日期八月廿三日

名額有限,報名從速 台證特快9天出\$150

香港軒尼詩道253號依時商業大师1702室

\$1690起港盟期一三六日 \$3190起谁望期一四五六 \$1690起进论期一三五六 \$3550起途经期一五六日 日航天地日本新戶內海七天准整 57995起战星期一三六 \$5689起途星期三四六日

※優待本報讀者 凡持本廣告報名 、一律減收 \$100。請剪存永遠有效 尖沙咀彌敦道100部東英大厦1108室

湖汕專線旅遊探親團七天 \$ 650 逢星期六、日出發 露營\$ 130 宿營\$ 190 從化、韶關、丹霞、廣州五天團\$ 599 逢星期五 ·桂林、陽朔、柳州五天直航團 \$1590 逢星期六 \$1390 9月12,22日 北京直航七天團 \$2840 8月23 29日

当为99分别表。单位是外重单人等彻果等。60

# 3-673107-0 5-216131 門標

非律賓碧瑤7天遊 1388 曼谷芭堤雅6天遊 1488 台灣環島8天遊 1688 日本本州8天遊 2988 2288 夏威夷檀香山フ天遊 3488 新航歐洲14天遊 7388 機栗及各國特快簽證 代理中國旅遊團及代訂國內機票

南港中區環球商場 303 5-222822 5-222851 5-222300

九批失沙阻金巴利道68號地區

台北酒店十機票十接送

來來・財神・希爾頓(四天三晚) 天天出發・早午晚班機任選・美妙假期特約 各地廉價機票特價簽證英美加包機 中環域多利皇后街利隆大厦203室

# TEL. 12-678212 12-673330

上海、杭州、南京、北京十天\$4188. 北京、呼和浩特、內蒙大草原、大同雲崗石窟 北岳恒山十三天 \$ 2550 廬山、奉新獵塲高級狩獵團六天 \$ 1680 逢星期四 八月十四日 桂林 陽朔、靈渠五天 \$ 1490 逢星期六 西樵、從化、筌慶、廣州五天 \$ 620 逢星期三 實彈射擊海陸空渡假國 \$ 380 逢星期五十六 石景山、中山翠亨村兩天 \$ 390 逢星期三、六、日、公衆假期 代訂廣州各大賓館、中國民航全國機票及港穗交通工具 新界大埔廣福里五號地下(寶華戲院側

乘國泰超級二星豪華噴射客機 早機去照機返。素天出發

★建卡佛大廈 5-2122.15 5-255387 ★美國銀行中心 5-232171: ★星光行: 3-662668 3-7216181 ★京華 銀行大廠 3-7215461 ★美孚永安公司 3-7442282

假日及公衆假期照常辦公

國 \$ 1850 溫哥華 \$ 2300 750 國 \$ 2150 國 \$1250 韓日台\$1650 國 \$ 2250 多倫多\$ 2900

\$5690 開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安11天 为为%%(一程飛機) 北京開封鄭州十一天 % 從化、星湖、廣州五天(直通車來回 從化、廣州三天 逢星期五出發 \$ 400 石景山、中山、翠李二天遊(水翼船來回) 逢星期二出發\$ 360 逢星期六出發\$ 390

3-7215277 (4線)

香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室

岳陽樓洞庭湖南嶽衡山 六天遊 出發日期:3%%% \$1080 昆明峨嵋山長江三峽洞庭十四天 \$3780 台北 600 英國 998 溫哥華1590 東京 980 美國 980 多倫多1850

泰國 870 韓日台1550 法國 1750 尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

1850

星馬1350 澳洲1580 紐約

₹#5 \$420 ¥ 廣州、從化三天遊 星Min \$ 595 惠州西湖 廣、佛、西樵、星五天 廣、從、佛、星、西樵六天星縣 \$720 星期六出到 江南八天豪華國直航桂林五天豪華國

九龍尖沙咀加連威老道21號 A德立大厦四字 K = 694971 - 4 - K = 695545 - 8

# 長城中國旅游服務計



\$2290 逢星期二出發 \$ 3188 1636 1424 234

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

\$ 1790 连星期一、三、五、六出般

特快十天出證

#### H-442777 K-301988

或

四天\$1790 七天豪華團 五天\$1890

西樵、星湖、廣州 中秋節航空團 三天航空團 \$ 720 \$ 580

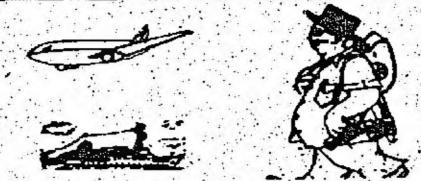
専環徳輔道中130歳大仏银行大臣501室

#### 5 257148-9-0 5 224765

著名台証 由\$760至\$1280 機果十酒店十機場接送 特平機票台北

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室



郭日橋墨

方便讀者 **沙**罗 旗 遊

歷史悠久\*專業旅遊

# 有服公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 3-67611 梅票部專綫3-7213381 2期日全日照常辦公——連卡佛及尖沙咀公司 製夫 S1490 清县八天 S1990

要 51590 酒谷九天**52090** 小童收成本1000元

最豪華之ROYAL CLIFF HOTE

阿里山 花蓮、高雄

七天 S1690 九天 S2150 逢星期一、六出發 增成本300元,少行率16小時

2.華航雨程內陸機(台北一花蓮,高雄一台北 3.早機去晚機返,足九天行程 4)台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大飯店

乘巨型直升機遊覽雲頂高原 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷

馬六甲・黑風洞・芒堤雅・桂河橋 全泰馬星(清邁·檳城)十三天\$3690 秦士 李天 \$ 2690 **二天\$3390** 

逢星期一、四、六、日出發

物館、嘉納手空軍基地、多幸山蛇園、月

亮海灣沙灘、萬座毛75 EXPO 海洋博覽會

菠蘿園、名護市、海軍司令部、姬百合塔

城沙灘、摩文仁塔、平和紀念像公園、玉泉

洞、宮城陶房、國際大道、系滿市等。

**S2790** 六出發 逢星期二、四 增遊大坂酔戶博覽會 過遊:東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光、美加多夜總會、子彈火車、豐島園

內陸機,節省行車九小時。

熱線電話

3-960384

五天\$1790 六天\$2290

遍遊:漢城、華克山莊、仁川市、 民族村、景福皇宮、博物館、516廣場、 古都慶州、普門湖等 住宿:半島大酒店及朝鮮大酒店 出發日期:逢星期一、二、三、五、六(華航)

回程可停台北 不另收費)

五天\$1990 六天\$2590 遍 遊:漢城、華克山莊、板門店 民族村、景福皇宫、仁川市、516廣場 自然農園、古都慶州、普門湖等。 住宿:喜來登、樂天、巴喇沙、朝鮮大酒店 出發日期:逢一、二、三、五、六(華航) (回程可停台北不另收費

熱線電話: 3-960384

五天\$2399 逢星期四(華航 遊:全日本最佳夜生活及最便宜 購物中心區——福岡市、天滿宮、太 宰府、櫛田神社、韓國漢城、景福皇 宮、板門店、華克山莊、民族村

住宿:日本福岡市第一大酒店,韓國 喜來登、樂天、巴喇沙大酒店 回程可停台北不另收费

冲繩台灣八天\$2899 出發日期: 淺星期日(日航)

沖糾語 OKINAVIA

熱線電話

3-960384

另代訂韓國各太酒店: 由四天 3晚590起(可供二人一房 包括:漢城半島大酒店、花園大酒店 華克山莊喜來登大酒店、巴喇沙大酒 店、凱悅大酒店、樂天大酒店、漢城朝 鮮酒店、慶州及釜山朝鮮大酒店等

> 天天出發 可停台北人

代理廣州







#### 景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3、5-235078-0、5-266488 九龍彌敦道343-349號永安置業太厦1501室。3-322565-0-

#### 自己永直流。豪華團

- 直航北京七天豪華團 • 住宿北京外賓級飯店, 冷氣房間、 設有游泳池、綱球場、健身室、康樂室
- 私家浴室及彩色電視等。 品嚐北京烤鴨及皇帝餐 • 團團出發, 專人領隊
- 日期:8月16,22,28日 9月3,9,15,21,27日 10月3,9,15,21,27日 \$3190

四天 \$1490 逢星期三 五天 \$1590 逢星期六

• 住宿桂林冷氣房間 特别安排往秦始皇三大建設之靈渠 日期: 8月15,19,22,26,29日

桂林·陽朔·靈渠直航[

9月2,5,9,12,16,19,23,26,30日 桂林、柳州、南寧八天豪華團

三程飛機、一程直通車, — \$1890 回程可自由停留一

(上海、杭州、蘇州、無錫、南京) 九天 \$2990 逢星期六出發 • 香港直航上海、回程可自由停留

生宿冷氣房間

品嚐江南名菜及蘇州點心 **日期:8月15,22,29日 9月5,12,19,26日** 

江南、北京十五天豪華團 福港直航上海, 一流住宿。

日期:8月8,15日 9月12,26日\$4690

四天\$ [250] 七天\$ | 490 飛機往花蓮・豪華夜總會

九天遊\$ 1690 遍遊:阿里山、墾丁公園・野柳 住宿:比華利套房,國聯,統帥

專人領隊·國風獨立 **交工出發** 

逢星期四、六、日、一出發

七天特價 \$1760

遍遊箱根,大涌谷,讀賣遊園 觀看世界獨有水中芭蕾舞表演 六福村,花蓮文化村、故宮。 日台聯遊八天\$2790 日本豪華五天\$2190

商業渡假五天\$1890 住宿太陽城太子大酒店

逢星期四、日出發 新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES De 回程可停留台北 逢星期 五出發

# 電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

新幹線(子彈車) 富士唸遊園

美加多夜總會 晚上內陸機 豪華八天遊 \$2990 住宿太陽城太子、都、假日等酒店

夏威夷 7天\$3790 美州西岸 8天\$5690 美州東西岸 10天 \$8290 住宿希爾敦・假日等大酒店 每星期均有團出發

泰馬星十三天\$3590 十一天\$33!30 逢星期六早機出發

乘搭新航豪華噴射客機 200 馬星(檳城)七天 \$229() 逢星期三·六出發 全程飛機・一流酒店・多晩夜總領

泰國國際航空公司特別贊助

八天\$1790 清邁獨家住宿嘉納

曼谷文華・芭提雅海景 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一·三·四·六·日出發

新加坡航空公司鼎力贊助

# 公星是旅遊有限公司

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊●

暢遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急

流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團

並採用《Philippine Airlines A300型豪華噴射客機,團團獨立,

非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,賓至如歸

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

## 美國、夏威夷群島

暢遊檀香山,希路市,夏威夷火山,國立公園,波里尼西亞族文化中心,干納市,茂 見島·珍珠港·洛杉磯·和路廸斯尼樂園·聖地牙哥·獅子自然野生公園·天嬌娜· 環球片場,拉斯維加斯(賭城),三藩市等,專人領隊,住宿一流豪華大酒店。

●乘搭新航臺華747珍寶客機直飛夏威夷·節省八小時飛行時間 • 早機到,晚機返,觀光時間最充足。

● 方便探親,機栗可停留120天,返港將可停留夏威夷、東京及台北 • 每週有兩團出發,取價特康,堪稱超值享受。

八天\$4890 十天\$6590 十二天\$7990

#### 5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部3:5-210341-3

曼谷芭堤雅淸邁貴賓團 芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鰮魚湖・泰皇夏宮・古都大城 邁,雙龍廟,素貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮 納萊,清邁住素里旺大:酒店。眞正日日出發,獨立成團

美國西岸 | 天 \$ 7599 逢週四

16天 \$8890

八月廿五日起 \$1 560 清邁八天團\$2090

#### 韓 或 几 \$ 2090

返,回程可停台北不另收费。新 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 住宿PLAEA及WALKER HILL SHERATION HOTEL . 機票十酒店三晚

\$ 1690

# 日

六天特價\$1660

\$3480

代訂漢城酒店 東島 US\$34 巴喇沙US\$44 每晚計 喜來登US\$42

逢星期六、一出發

八天\$3190

逢週五出發

乘日航

# 南華快捷旅行社

有限公司 ลถูกสอ

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓。

話: 5-436311-5, 5-431414, 5-437067

保障

## 夏威夷 七天 \$4480

列島七天\$5389 渡假逍遙遊 七天\$3989 逢週日出發

曼 谷

#### 星馬(檳城) 七天 逢週三、六

泰國八天

泰星馬12天 \$ 3490 逢週三、

逢週四、六

13天 \$ 9349 美加東西岸 10天 \$ 9989 14天 \$8250 24/8 14/9 19/10 16/11

3/9 17/9 22/10 19/11

美國西岸 8天 \$ 5989

# 人会派 BATTER 大海斯斯 出北 ~ £3.080 199

# 是一大道中64號連卡佛大廈1104-1105屋 上上一大道子自了「人」」 基期日及公衆假期香港總社照常辦公

日本本州八天最舒適豪華團 陽遊東京, 天阪, 箱根, 富上山, 京都, 奈良, 名古屋, 日光, 两陣織 美加多夜總商、全日本最著名之豐島園(日本廸士尼樂園),白絲瀑布, 演名湖,山中湖; 新幹綫(子彈火車),住宿一流豪華大酒店。 獨立成團,專人領隊。 天天出發\$2990

特有優點:香港直航大阪,晚機由東京返港,旅遊時間最充足。 7.可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。 2.不用坐內陸機,往返機場,多餘漢聲時間4小時。 3/增加全港獨有寶塚水中芭蕾舞表演節目。

#### 星期日及公衆假期香港總社照常辦公 吉隆坡

新加坡 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清眞寺、國家 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山 可酸竟新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店,獨立成園,專人類領隊,早機去,晚機返。

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

星期一、六出發(核城)七天\$2690 十一天\$3390 逢星期三出發(檳城)七天\$2390

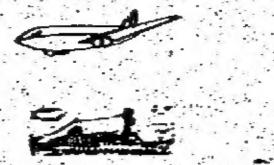
# 5-243068-0,266498-0,3-320911-6

票務部 : 5-210341-3 阿里山

住岡山・希爾頓・阿里山賓館・全港獨有・歡迎比較。事家策劃・創新行程・內容充實・內航機飛花蓮。 多晚夜總會表演,膳:食多元化,保証與别不同。 直接經營,穩健可靠·專人領隊,團團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。

6. 早機去,晚機返,觀光時間最充足。 逢星期二、四、六出發。 直航高雄 台北返港 七天\$1590

九天大特價 \$18550





郭日橋拳

#### 方便讀者 選擇旅遊

3-965097 3-969861 岩子美沙大道。万代岩沙

# 台灣自沙灣

首創舉辦鄉村俱樂部四天渡假團

全程 \$1150 歡迎園府單身參加 享用該豪華俱樂部廿七種康樂活動 及暢遊台北市誠理想渡假勝地一流 大酒店豪華夜總會 \* 每週六出發 \*

特級豪華團足四天行程超值享受

暢遊民俗村板門店仁川華克山莊 住喜來登一流豪華大酒店 (八) 全程乘搭中華航空公司豪華客機 🜙 逢星期五上午出發夜機返港回程可停台北

華航高級豪華團53190志在酬賓 獨家舉辦敢誇一流遍遊兩地風光名勝 豪華夜總會內陸機往花蓮省行車十小時 全程住宿豪華大酒店獨立成團專人領隊 星期五乘搭華航早上出發

專人領隊 花蓮內陸機旅途舒適 全程住宿一流大酒店 團團獨立 獨家新行程遍遊全島 \$1690

專線

野生動物園 地獄谷溫泉、 足九天阿里山高級團



中環德輔道中19號環球商場349室 九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 星期日及公衆假期照常辦公

★團團獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★

逢星期六出發

第二天:台北一石門水庫一芝藤城一六蘊村一日月潭一住:日月潭大飯店 第三天:日月潭一溪頭一台南一高雄一京王夜總會一住:華國大飯店。

第四天:高雄——澄清湖——嘉義——阿里山——住:阿里山英昭 第五天:阿里山一嘉義一彰化大佛一台中一住:台中大飯店 第六天:台中一梨山一天鲜一太春閣一花莲一阿美族夜穗會一住:統帥大飯店 第七天:花莲一园内楼一台北一故宫一忠烈祠一隅明山一住:交通建假大飯店

第八天:地獄谷溫泉一國父紀念館一野柳奇石公園一台北一住:嘉年華大飯店 第九天:台北市自由活動一中正機場一香港 參團台証\$100(個人証) 逢星期四、六出發

高雄入台北返七天\$1498 逢星期二、四出發

#### 貴賓卡 VIP CARD

凡参回者、獲贈貴實卡一張。 可享受七折住宿芝麻大酒店及獲 芝麻百货公司九折優待

利華就運 LEE WAR TRAVEL COMPANY LTD. 香港旺角獨敦道636就设行中心905室

TEL: 3:306331-4

九天環島\$1750 逢星期一出發 遊忠烈祠・故宮・太魯閣・横貫公 路。梨山,台中,日月潭,芝麻城, 石門水庫,六福村,野柳,陽明山 溪頭・彰化・高雄・澄清湖・佛光山

建<sup>型</sup>車,整丁公園,台南,赤嵌樓 地獄谷,中正紀念堂。 本住宿:台北芝麻·花蓮國際·台中鴻寶 涵碧樓,高雄壽星處石門芝麻城

地產考察團 四天 \$ 949 天天出發 住宿台北芝麻大酒店

專人安排參觀工地 介紹買賣房屋及土地 代客管理房屋及招租收租

#### 代客檄付分期付款手續 代辦一切買賣房屋手積

#### 台北 來回機票十酒店

永安 東亞 富麗華 松柏 樂園 三普 芝麻 財神 來來 麒麟 天成 天天出發 專人接機

住宿三晚 雙人奪房 言登35 共天出證

#### 美加

うに

\$5399 \$ 6699 -二天美加 \$10299 十四天美加

十天夏威夷西岸\$7199 專人代辦簽證華籍領隊 乘搭中華航空公司客機 8月15.17, 9月5,7,10月3日 11月2,12月21,24日

#### 日本 瀨戶內海

敢誇

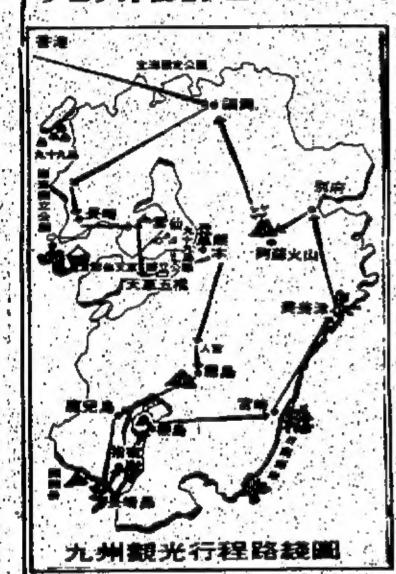
我

獨

會

七天豪華團\$3550 日本航空公司鼎力贊助 全港最新行程一流享受 9月9,23日 10月7,21日 11月4.18日 12月2,16,23,25日 82年2月13,20,24,26日 2月17,3月3,10,17,24日

九州觀光八天豪華團 \$3680



1981年出發日期

10月11, 18, 25日 11月1,8,15,22,29日 8月2,9,16,23,30日 12月6,13,19,20,21, 9月13,27日

> 火窩、陶板燒、鉄板羊肉、和式晚宴 及中國菜,多晚夜總會有九州土風舞 - 夏威夷歌舞、新潮歌舞及紅歌星演 唱等精彩節目·住籍岡新大谷·雲仙 鳳凰、別府杉乃井、名古屋都、富士 大酒店,採用九州最新型遊賣車。日 **薛寶堂小姐随图服務**

代訂東京、大阪、鹿兒島酒店 單人房四天三晚\$730起

纪念公园——手套大匠——国家文化會館一

一平和纪念公园——费帕——雾仙 第三天堂仙——天掌五楼——熊本城——球磨川急 岳一長紀章一指宿 五天指官——池田湖——楼惠活火山——不動池

棚切計----古崎 -第六天宫前——野生勤物园——美美津——火地型 第七天别府——阿蘇火山——福岡 第八天高岡一一条華航返港・回程可停台北・

九州名唐全部进齊,數迎比較其他行程

——被碳山——级之高原——兒童衛團—

行程敢誇最廣

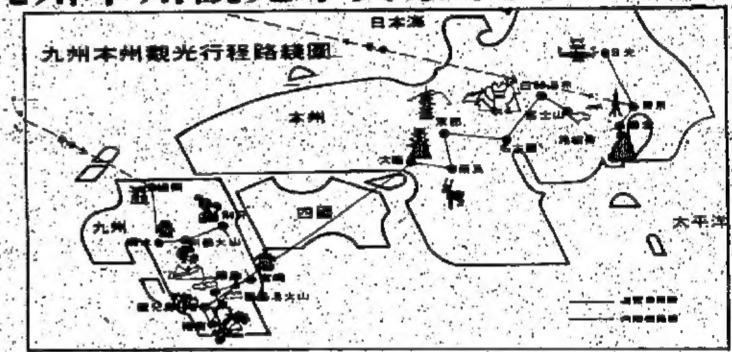
第四天宫崎——假之高原——楼岛活火山——原兒 島——指宿

第五天指宿——長崎吳——衛隆國——尚古集成館 第六天意见是——条内拉梭往大阪——杂瓦——京 都一名古屋 第七天名古屋--演名湖---静岡---白祥澤布一 一冰洞——雷士山五合目——山中湖

第八天山中湖——箱根——鎌倉——東京

第十天東京——桑華航返港·回程可停台北。

第九天東京——日光——東京



1981年出發日期 8月7,14,21,28日 9月4.11.18,25日

10月2,9,16,23,30日 11月6.13.20.27日 12月4,11,18,19,20,21 22,23,24,25日

請向各大旅行社接洽報名 熱線查詢電話: 5-407585 5-407994

# 直航桂林陽朔五天

51,499

住宿最豪華之丹桂飯店雙人冷氣套房 全程採用冷氣遊覽車,專人領隊。 出發日期:8月24,28日

> 9月1,5,9,13,17,21,25,29日 10月3,7,11,15,19,23,27,31日

# 是强力地

### 華東、北京十天 豪華團\$4,188

全程飛機遍遊上海、杭州、南京、北京, 住宿最豪華雙人冷氣套房上海國際飯店 杭州花港飯店、南京丁山賓館、北京華 僑大厦或國誼賓館。

出發日期:8月22,29日,9月5,12,19,26日 10月3,10,17,24,31日

## 華東九天豪華團 32.930

全程飛機遍遊杭州、上海、蘇州、無錫 南京、住宿最豪華之澳資新賓館、雙人 冷氣套房。

出發日期:8月20,27日 9月3,9,24日 10月1,8,15,22,29日

昆明、石林、南寧

七天 \$2,488 全程飛機,住宿最豪華雙人套房,南寧 明園飯店、石林賓館、昆明飯店。

出發日期:8月22日

9月3,10,17,24日 10月1,8,15,22,29日

請向下列各大旅行社報名接洽

#### 萬里行旅遊

оя ізв: \$2490 杭州、錢塘江中秋觀潮團六天 北京、上海、蘇州、杭州十天 9月5.30日 10月10日 \$3950 9月12,28日 10月5,16日 \$1590 北京開賓園八天 逢星期三(直通車) \$ 590 廣州、從化、星湖五天 星湖、佛山、從化、廣州六天 造星期一(直通車) \$ 700 逢星期五(星湖輪) \$ 495 從化、廣州三天 (代辦機票、船票、車票、定房、簽證服務)

香港中環永吉街6-12號誠利大廈8字標B 電話: 5-454841 5-420424

#### 金寶旅行社 5-738538

桂林、陽朔五天航空團\$1499 北京七天航空團\$2988 豪華超值享受

世界各地來回平價機票 東南亞各地超值豪華團

香港軒尼詩道199-203號東華大厦705室

星湖、鼎湖、七星岩、廣州四天 (達星期四出發)特快車往返、星湖住松灣賓館。 從化、西樵、佛山、廣州四天 (造星期四出發)特快車往返、從化住荔甫實館 韶關、南華寺、丹霞山、廣州四天 \$ 550 (進星期六出發) 特快車往、直通車返、流花冷氣雙人房 東莞、太平、虎門二天 (達星期六出級) 旅遊車遊覽、東莞住華僑大厦 桂林、陽朔、漓江、廣州五天 \$1199

(逢星期五出發) 兩程內陸機、直通車返、住冷氣套房 旺角通菜街2A-2M鴻光雨場一樓26室 灣仔軒尼詩道 402號德興大厦 703A 室

#### 信惠旅行社

中山、新會、江門、石景山三天(經澳門) \$ 430 (南晚住宿新會) \*\$ 495 (一晚石景山、一晚新會) 8月22,28,29日 9月4,11,12,18,25日 廣州、佛山、西樵、從化四天(直通車來回) \$ 580 8月28日 廣州、從化三天(快車上、直通車返) \$440 8月29日 9月5,19日 廣州、星湖、鼎湖四天 (快車上、直通車返) 8月29日 9月12,26日 杭州、上海、蘇州、燕錫、南京十天 \$2388 9月6,20日

九龍旺角彌敦進582-592號信和中心1305A 電話:3-320386-7

特快臥鋪火車上、飛機返一全部採用冷氣旅遊車

## 的成旅遊

澳門、石歧、中山二天團 **參觀地點:長江水庫、中山溫泉、** 石景山、翠亨村。 住宿石歧最新落成之華僑大厦,冷氣套房、私人浴

室,全程冷氣豪華旅遊車,專人領隊。 逢星期二、五、出發 HK \$ 310 逢星期六出發 HK \$350 九龍油麻地廟街36--40號11樓A座永星大厦

電話: 3-303323

石景山、中山溫泉兩天遊 \$ 380 **逢星期二、四** 建公常假期及週末、週日 \$410 石景山、江門、新會、中山溫泉三天遊 \$ 520 逢星期五 (保護冷氣旅遊車接送住石景山旅遊中心) 石景山射撃團

石景山敦嶼遊熱線電話:3-889968 九龍漂敦道582-592號信和中心商場 1 樓138室 元括: 3-324867 3-324873

(保證天天出發,包子彈、包午餐)

(石景山旅游中心天天接受訂房)

# 國奇豐

順德、石景山、中山溫泉二天

\$ 395 8月21,29日 9月4,11,18,25日 \$ 640 從化、星湖、廣州五天 8月19,26日 9月2,9,16,23,30日 \$ 520 星湖、鼎湖、廣州四大 8月21,29日 9月4,11,18,25日 8月21,29日 9月4,11,18.25日 (星湖號返)

8月22,29日 9月5,12,19,26日 九龍山東街47-51號中僑商業大厦1105A室 電話: 3-885065

中山温泉、澳門・石岐・長江水庫 住宿最新落成之溫泉賓館:該賓館主樓共有 五幢·均為二至四層高的建築物·全部均為 中國式設計之雙人客房・美輪美奂・有濃厚 的民族色彩、客房內滿鋪地氈、配以色調柔 和悅目之牆紙和燈飾,使遊客們享受着恬逸 舒暢,房內設備一應俱全,諸如電話、電視 機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等 泽星期六出数\$410 逢星期三、五、日出数\$360

香港中理皇后大道中158-164號華英呂大厦902室

電話: 5-448059, 5-458179

\$ 330

## 麗的旋運 3-791221-2

北京九天超值團\$1450

雙人房、冷氣旅遊車、免費品嘗宮廷議 出發日期: 9月12, 26 10月10,24

九龍深水埗福華街黃金商塲低層21室

## 永光旅行社

北京、鄭州、開封十一天\$1940 9月14,21,24,29日 10月4,9,19,24日 11月1日 12月25日 港穗來回直通車。國內全程四人一房包卡臥舖客車

北京航空團七天 \$ 2490 8月26日 9月13日 10月16日 11月8日 12月24日 尚有多種省內外直通單底遊園、新請致電流詢

香港鍋鑼灣軒尼詩道480-482號201室(永安銀行樓上) 電話:5-761823 5-7955615

車磨打臘

翻補樓板 乾洗地氈 立運公司 H 749835

耐桶摆板 乾洗地氈 立運公司 日 日 H 749835 專科水晶板 H 724717

頁四第張九第 日五廿月七年酉辛曆夏 有葉窗簾 際 際 節 個四字大 文打字 清打 潔雕 水晶地板 超 群 ⑤471633 海陸遊艇 辦事處或H 259701 辦事處或H 259701 辦事處或H 259701 平態油實際 丁字校 「字校 東京新機價廉二等 京新機價廉二等 商用手提座枱電動 研敦道313 號五樓 寶來公司③840931 專買酸枝古實字畫古書銅器花樽請電九龍③7780065 中22一合作 2000年 2000年 2000年 300年 買 電話 3-938050 量會本 3-936613 供所廠 數給談 缝体楼 高級法國鑽石 國內貨品大量現貨 法國cz鑽石<sub>批發零售</sub> 字槽



**判本報分** 





5刀







**大免费協辦簽證** 京 950 ★美加回港機票 馬1450 ★歐美國內航機 西4200 馬尼拉1520 ★特價優待★

·類廣告

特平機票

台証 \$150 四天三晚機票+酒店自由團 菲律賓\$1390 曼谷\$1428

倫 敦 600 巴 黎 1700 芝加哥1850 星加坡 650

免費代辦各國簽證四季平機票 台灣團 750 曼谷團 490 非島團 900 馬尼拉350 曼谷650 巴黎1350

書期英、美、加包機已告全滿 正常班機、名額有限、報名從速 分証\$ 9 0 特快泰馬証(24小時可取) 主辦世界各地豪華團・各大航空公司贊助

來來780天成350一樂團 380 中環租庇利街10號宮與大厦50

\*住宿新世界大酒店雙人房

\*午餐凱悅大酒店豐富自助餐

\*早餐海城大酒樓

全程收費

西椎、七星岩、從化、廣州五天遊 \$620 達星期三出發 🦠 韶關(南華寺)丹霞山、錦江五天遊 \$590 西瀝水庫渡假團天半遊 \$ 95 \$ 145 惠州、西湖、湯泉兩天遊 \$220 逢星期六出發

縣木塔、內蒙古大草原、呼和浩特 \$ 1490 北京八天遊

石家莊、太原、大同、雲崗石窟 、北嶽恒山、應縣木塔內蒙古大 草原、呼和浩特、北京 9月16日 10月2,18日 直通車往返、京穗一程機

華僑日報讀者 七海旅行團 廉價機票

台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊 泰國旅遊 代理各地特廉機栗 星馬旅遊·非島旅遊 直接發售歡迎垂詢 歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大厦1702室 電話:5-413081

+沙田馬塲公園邊遊獵影 \*大埔松仔園遊覽勝地 \*船灣淡水湖郊遊 \*新世界酒店泳池暢泳 熱線查詢電話③7213037 ③689472 葵涌與芳路華豐工業中心十樓M座 0 - 289455 - 6台北機栗十酒店830(單人房另加70元) 往東南亞及世界各地平機票

國內外旅行團·代訂酒店

本公司特備電單車免費送票,可免除閣下舟車勞動,來電即有員到洽

阿里山·墾丁·溪頭·花蓮 野生動物園·地獄谷溫泉

兩程內陸機

\*乘旨航、早機去、晚機返,足九天行程 \*住圓山、希爾敦、來來香格里拉、阿里山寶館 \*團團獨立,分社經營。 逢星期一、三、六出發 \*持證參加者送銀行現金禮券一份



東京、大阪、日光、名古屋 京都、淺草、箱根、實士山 豐島園、子彈火車、太陽坡

無須乘內陸機 免除舟車勞頓之苦

\*乘日航747客機,早機去,晚機返 \* 住太陽城、山中湖等一流大酒店。 逢星期六出發(回程可停台北)

\*節目應有盡有,膳食敢誇全港最靚 \*獨立成團,專人領隊。